

SONY®

3-080-598-22(1)

CD/DVD Player

Инструкции по эксплуатации



DVP-NS330

DVP-NS333

DVP-NS430

DVP-NS433

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус.

Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.

Кабель питания следует заменять только в мастерской квалифицированного обслуживания.



CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASSE 1 LASERAPPARAT

Данный аппарат классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ изделие КЛАССА 1. МАРКИРОВКА ЛАЗЕРНОГО ИЗДЕЛИЯ КЛАССА 1 расположена на задней стороне.

ОСТОРОЖНО

Использование оптических приборов в данном изделии увеличивает опасность поражения глаз. Поскольку используемый в проигрывателе CD/DVD (компакт-дисков/цифровых видеодисков) лазерный луч представляет опасность для глаз, не пытайтесь разобрать корпус.

Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.

Только для модели



Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония

Страна-производитель: Венгрия

Меры предосторожности

Безопасность

- Данный аппарат работает от 220 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц. Проверьте, чтобы рабочее напряжение аппарата было идентично напряжению Вашей местной электросети.
- Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте предметы с жидкостью, например, вазы, на аппарат.

Установка

- Не устанавливайте аппарат в наклонном положении. Он предназначен для работы только в горизонтальном положении.
- Держите аппарат и диски подальше от аппаратуры с сильными магнитами, такими как микроволновые печи или большие громкоговорители.
- Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

От фирмы-изготовителя!

Благодарим за покупку проигрывателя CD/DVD фирмы Sony. Перед эксплуатацией проигрывателя, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство и храните его под рукой на случай, если оно Вам понадобится.

Меры предосторожности

Безопасность

- Осторожно – использование оптических приборов в данном изделии увеличивает опасность поражения глаз.
- В случае попадания какого-либо твердого предмета или жидкости внутрь корпуса следует отсоединить проигрыватель от сети и перед дальнейшей эксплуатацией проверить его у квалифицированного специалиста.

Источники питания

- Проигрыватель не отсоединяется от источника питания переменного тока (электросети), пока он включен в сетевую розетку, даже если сам проигрыватель выключен.
- Если Вы не собираетесь использовать проигрыватель длительный период времени, не забудьте отсоединить его от сетевой розетки. Чтобы отсоединить кабель питания переменного тока (провод электропитания), потяните за штепсельную вилку; никогда не тяните за кабель.

Установка

- Установите проигрыватель в месте с адекватной вентиляцией для предотвращения нагрева внутри аппарата.
- Не располагайте проигрыватель на мягкой поверхности, например, на ковре, который может блокировать вентиляционные отверстия.
- Не располагайте проигрыватель возле источников тепла или в местах попадания прямого солнечного света, чрезмерно запыленных местах или в местах с повышенной вибрацией.

Эксплуатация

- Если проигрыватель принесен непосредственно из холодного места в теплое или установлен в комнате с повышенной влажностью, на линзах внутри проигрывателя может образоваться влага. Если это произойдет, проигрыватель может не работать надлежащим образом. В этом случае выньте диск и оставьте проигрыватель включенным примерно на полчаса до тех пор, пока влага не испарится.
- Перед транспортировкой проигрывателя выньте из него диски. Если Вы этого не сделаете, диск может быть поврежден.

Регулировка громкости

Не увеличивайте уровень громкости во время прослушивания фрагмента с низким уровнем входного сигнала или совсем без звуковых сигналов. Если Вы так сделаете, возможно повреждение громкоговорителей при воспроизведении участка с пиковым уровнем звука.

Очистка

Чистите корпус, панель и регуляторы мягкой тканью, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Не используйте никаких типов абразивных подушечек, чистящих порошков или растворителей, например, спирта или бензина.

Чистящие диски

Не используйте имеющиеся в продаже чистящие диски. Это может привести к неисправности.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Осторожно: Данный проигрыватель позволяет удерживать неподвижное видеоизображение или изображение экранного дисплея на экране телевизора неограниченно долго. Если оставить неподвижное видеоизображение или изображение экранного дисплея на экране телевизора на продолжительное время, можно повредить экран телевизора. Это характерно для телевизоров с плазменными панелями дисплеев и проекционных телевизоров.

Если у Вас возникнут вопросы или проблемы относительно Вашего проигрывателя, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Содержание

ВНИМАНИЕ	2
От фирмы-изготовителя!	2
Меры предосторожности	3
О данном руководстве	6
На данном проигрывателе можно воспроизводить следующие диски	6
Примечания относительно дисков	8
Указатель деталей и органов управления	9
Руководство по дисплею меню управления (Панели быстрой навигации)	13
Подключения	16
Подключение проигрывателя	16
Пункт 1: Распаковка	16
Пункт 2: Установка батареек в пульт	16
Пункт 3: Подсоединение видеокабелей	17
Пункт 4: Подключение аудиошнуров	19
Пункт 5: Подключение кабеля питания	24
Пункт 6: Быстрая настройка	24
Воспроизведение дисков	27
Воспроизведение дисков	27
Возобновление воспроизведения с точки, где был остановлен диск (Возобновленное воспроизведение/Возобновленное воспроизведение многодисковое)	30
Использование меню DVD диска	31
Выбор параметров “ORIGINAL” или “PLAY LIST” на DVD-RW диске	32
Воспроизведение VIDEO CD дисков с функциями PBC (воспроизведение PBC)	33
Воспроизведение звуковой дорожки MP3	34
Различные функции режимов воспроизведения (программное воспроизведение, произвольное воспроизведение, повторное воспроизведение или повторное воспроизведение A-B)	36
Поиск сцены	42
Поиск определенного места на диске (сканирование, замедленное воспроизведение, поиск, остановка кадра)	42
Поиск главы/раздела/дорожки/сцены и т.д.	44
Поиск по сцене (НАВИГАЦИЯ ПО ИЗОБРАЖЕНИЯМ)	45
Просмотр информации о диске	47
Проверка времени, прошедшего с начала или оставшегося до конца воспроизведения	47
Проверка информации о воспроизведении	49

Настройка звука	51
Изменение параметров звука	51
Установки виртуального объемного звучания ТВ (TVS)	53
Просмотр фильмов	55
Смена ракурсов	55
Отображение субтитров	55
Регулировка качества изображения (СГЛАЖИВАНИЕ)	56
Регулировка воспроизводимого изображения (ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ РЕЖИМ)	57
Улучшение воспроизводимого изображения (ЦИФРОВОЙ ВИДЕОФИЛЬТР)	58
Использование различных дополнительных функций	60
Блокировка дисков (ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА, ДОСТУП)	60
Управление телевизором с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления	64
Установки и настройки	66
Использование дисплея установок	66
Установка языка дисплея или звуковой дорожки (НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ)	68
Установки для дисплея (НАСТРОЙКА ЭКРАНА)	69
Пользовательские установки (УСТАНОВКИ)	70
Установки для звука (НАСТРОЙКА ЗВУКА)	72
Дополнительная информация	75
Поиск и устранение неисправностей	75
Функция самодиагностики (Когда буквы/цифры появляются на дисплее)	78
Глоссарий	78
Технические характеристики	80
Перечень кодов языков	81
Указатель	82

О данном руководстве

Проверьте название модели

Инструкции в данном руководстве предназначены для 4 моделей: DVP-NS330, DVP-NS333, DVP-NS430 и DVP-NS433. Проверьте название модели, указанное на передней панели проигрывателя.

- Инструкции в данном руководстве относятся к органам управления на пульте дистанционного управления. Вы можете также использовать органы управления на проигрывателе с теми же или подобными названиями, как на пульте дистанционного управления.
- Термин “DVD” обычно используется для определения DVD VIDEO, DVD-RW/ DVD-R и DVD+RW/DVD+R дисков.
- Изображение на экране слегка отличается в зависимости от того, где приобретена эта модель.
- Ниже описывается, что означают значки, используемые в данном руководстве:

Значок	Значение
	Функции, имеющиеся для DVD-VIDEO и DVD-RW/ DVD-R дисков в видеорежиме или DVD+RW/DVD+R дисков
	Функции, имеющиеся в режиме VR для DVD-RW дисков
	Функции, имеющиеся для VIDEO CD, Super VCD или CD-R/CD-RW дисков в форматах Video CD или Super VCD
	Функции, имеющиеся для музыкальных CD или CD-R/CD-RW дисков в музыкальном формате CD
	Функции, имеющиеся для DATA CD (дисков CD-ROM/CD-R/CD-RW, содержащих звуковые дорожки MP3*)

* MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) - это стандартный формат, установленный ISO/ MPEG, который сжимает аудиоданные.

На данном проигрывателе можно воспроизводить следующие диски

Формат дисков	
DVD VIDEO (стр. 79)	
DVD-RW (стр. 79)	
VIDEO CD	
Музыкальный CD	

“DVD VIDEO” и “DVD-RW” являются товарными знаками.

Код региона

На Вашем проигрывателе имеется код региона, нанесенный на задней стороне аппарата и означающий, что на нем можно воспроизводить DVD VIDEO диски (только воспроизведение) с идентичными кодами региона. Эта система используется для защиты авторских прав.

DVD VIDEO диски со знаком  также можно воспроизводить на данном проигрывателе.

Если Вы попытаетесь воспроизвести какой-либо другой DVD VIDEO диск, на экране телевизора появится сообщение “Воспроизведение этого диска невозможно в связи с региональными ограничениями”. В зависимости от DVD VIDEO диска на DVD VIDEO диске может быть не указан код региона, хотя его воспроизведение в определенных регионах запрещено.



Примеры дисков, которые нельзя воспроизводить на этом проигрывателе

На данном проигрывателе нельзя воспроизводить следующие диски:

- Все CD-ROM (включая PHOTO CD)/CD-R/CD-RW диски, отличающиеся от тех, которые записаны в следующих форматах:
 - музыкальный формат CD
 - видеоформат CD
 - формат MP3, который отвечает требованиям стандарта ISO9660* Level 1/Level 2, или расширенный формат Joliet

- Данные на CD-Extra дисках
- DVD-ROM диски
- Аудиодиски DVD
- Слой HD на Super Audio CD

* Логический формат файлов и папок на CD-ROM дисках, определенный стандартом ISO (International Standard Organization).

Кроме того, на данном проигрывателе нельзя

воспроизводить следующие диски:

- DVD VIDEO диск с другим кодом региона.
- Диск нестандартной формы (например, в форме открытки, сердца).
- Диск, на поверхности которого имеется бумага или наклейки.
- Диск, на поверхности которого имеется клей от целлофановой пленки, или осталась наклейка.

Примечание

- **Примечания относительно дисков DVD-RW/DVD-R, DVD+RW/DVD+R или CD-R/CD-RW**
Некоторые DVD-RW/DVD-R, DVD+RW/DVD+R или CD-R/CD-RW диски нельзя воспроизводить на этом проигрывателе из-за качества записи на них, их физического состояния или характеристик записывающего устройства и программного обеспечения, защищенного авторским правом.
Диск не будет воспроизводиться, если он не закрыт надлежащим образом. Кроме того, изображения на DVD-RW дисках с

защитой CPRM* могут не воспроизводиться, если они содержат сигнал защиты от копирования. На экране появится надпись “блокировка по авторскому праву” (Защита от копирования). Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации записывающего устройства. Следует иметь в виду, что диски, созданные в формате Packet Write, нельзя воспроизводить.

* CPRM (Content Protection for Recordable Media) - это технология кодирования, позволяющая защитить авторское право на изображения.

- **Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав**

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Примечание относительно операций воспроизведения DVD и VIDEO CD дисков

Некоторые операции воспроизведения DVD и VIDEO CD дисков могут быть преднамеренно зафиксированы фирмами-изготовителями программного обеспечения. Поскольку данный проигрыватель воспроизводит DVD и VIDEO CD диски в соответствии с содержанием программного обеспечения фирм-изготовителей, некоторые функции воспроизведения могут быть недоступными. См. также инструкции, прилагаемые к DVD и VIDEO CD дискам.

Авторские права

При работе данного изделия применяется технология по защите авторских прав в соответствии с законами о патентах США, других правах на интеллектуальную собственность, принадлежащую Macrovision Corporation и другим владельцам этих прав. Данная технология по защите авторских прав должна использоваться только с разрешения Macrovision Corporation; она предназначена только для домашнего и другого ограниченного просмотра, если нет специального разрешения Macrovision Corporation. Инженерный анализ и разборка запрещены.

Примечания относительно дисков

- Чтобы не испачкать диск, держите его за кромку. Не прикасайтесь к поверхности диска.



- Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света или источников тепла, таких как трубопроводы горячего воздуха, и не оставляйте его в автомобиле, припаркованном в месте попадания прямого солнечного света, поскольку внутри салона автомобиля может значительно повыситься температура.
- После воспроизведения храните диск в футляре.
- Протрите диск очистительной тканью.
Протирать следует от центра к краям.



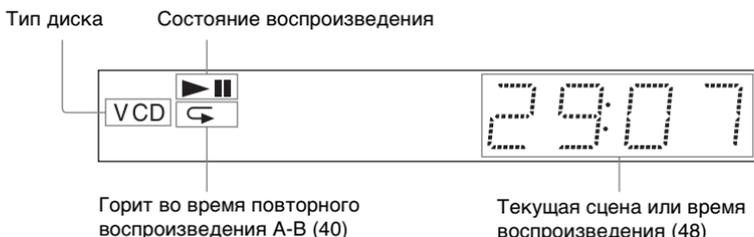
- Не используйте растворители, такие как бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже очистители или антистатические аэрозоли, предназначенные для виниловых долгоиграющих пластинок.

дисплей передней панели

При воспроизведении DVD VIDEO/DVD-RW диска



При воспроизведении VIDEO CD диска с использованием Playback Control (PBC) (контроля воспроизведения) (33)

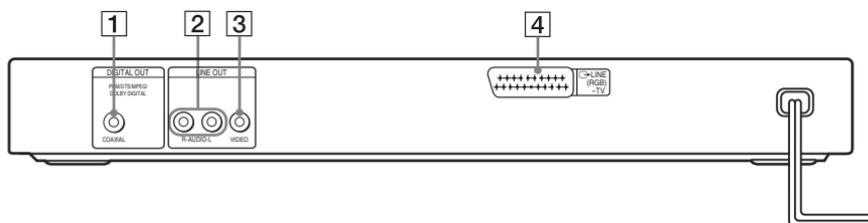


При воспроизведении CD, DATA CD (MP3 аудио) или VIDEO CD дисков (без функции PBC)



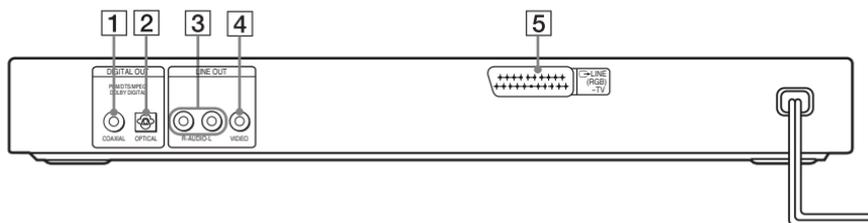
Задняя панель

DVP-NS330/NS333



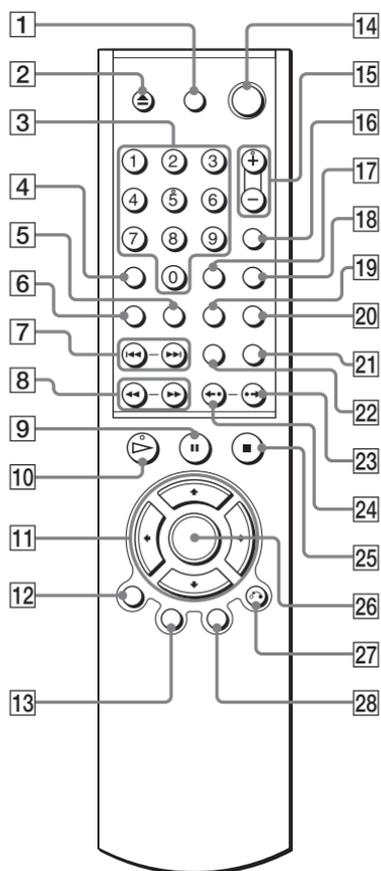
- 1** Гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL) (цифровой выход (коаксиальный)) (21) (22) (23)
- 2** Гнезда LINE OUT L/R (AUDIO) (линейный выход левый/правый (аудио)) (20) (21) (22)
- 3** Гнездо LINE OUT (VIDEO) (линейный выход (видео)) (17)
- 4** Гнездо LINE (линия) (RGB)-TV (ТВ) (17)

DVP-NS430/NS433



- 1** Гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL) (цифровой выход (коаксиальный)) (21) (22) (23)
- 2** Гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL) (цифровой выход (оптический)) (21) (22) (23)
- 3** Гнезда LINE OUT L/R (AUDIO) (линейный выход левый/правый (аудио)) (20) (21) (22)
- 4** Гнездо LINE OUT (VIDEO) (линейный выход (видео)) (17)
- 5** Гнездо LINE (линия) (RGB)-TV (ТВ) (17)

Пульт дистанционного управления

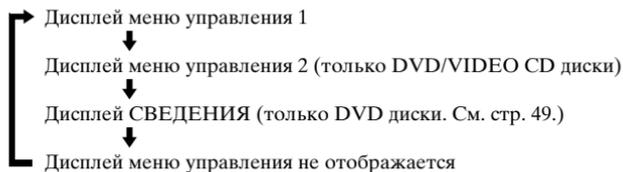


- 1 Кнопка TV (телевизор вкл/ожидание) (64)
- 2 Кнопка (открыть/закрыть) (27)
- 3 Номерные кнопки (31)
На кнопке 5 имеется тактильная точка.*
- 4 Кнопка CLEAR (очистить) (36)
- 5 Кнопка (субтитры) (55)
- 6 Кнопка (звук) (51)
- 7 Кнопки (предыдущий/следующий) (28)
- 8 Кнопки (сканировать/замедлить) (42)
- 9 Кнопка (пауза) (28)
- 10 Кнопка (воспроизведение) (27)
На кнопке имеется тактильная точка.*
- 11 Кнопки (31)
- 12 Кнопка DISPLAY (дисплей) (13)
- 13 Кнопка TOP MENU (главное меню) (31)
- 14 Кнопка (вкл/ожидание) (27)
- 15 Кнопки (громкость) +/- (64)
На кнопке + имеется тактильная точка.*
- 16 Кнопка (ТВ/видео) (64)
- 17 Кнопка TIME/TEXT (время/текст) (47)
- 18 Кнопка PICTURE MODE (режим изображения) (57)
- 19 Кнопка (ракурс) (55)
- 20 Кнопка SUR (объемное) (53)
- 21 Кнопка PICTURE NAVI (навигация по изображениям) (45)
- 22 Кнопка REPEAT (повтор) (40)
- 23 Кнопка (быстрый поиск/шаг) (29, 42)
- 24 Кнопка (быстрый повтор воспроизведения/шаг) (29, 42)
- 25 Кнопка (стоп) (28)
- 26 Кнопка ENTER (ввод) (24)
- 27 Кнопка RETURN (возврат) (33)
- 28 Кнопка MENU (меню) (31, 34)

* Тактильная точка служит в качестве контрольной точки при эксплуатации проигрывателя.

Руководство по дисплею меню управления (Панели быстрой навигации)

Меню управления используется для выбора функции и просмотра сопутствующей информации. Нажимая кнопку DISPLAY, включите и измените дисплей меню управления следующим образом:



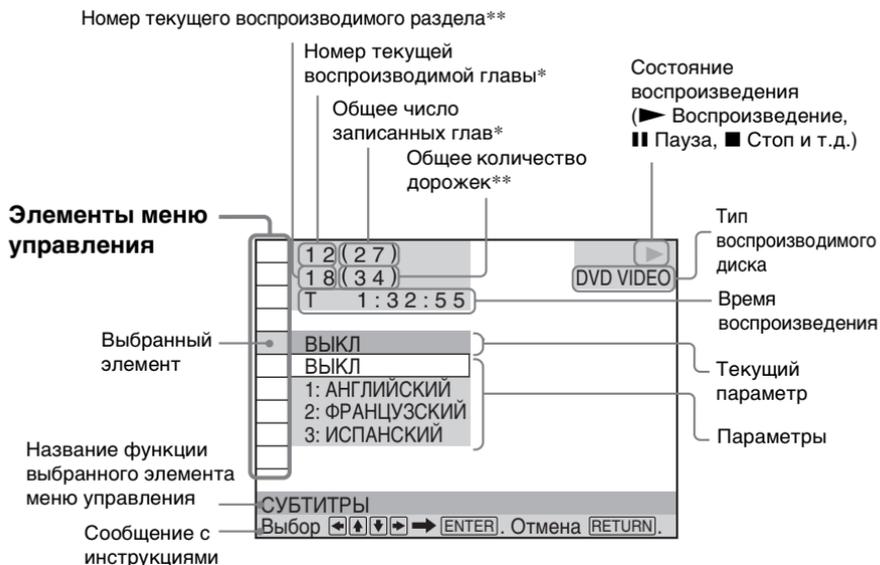
💡 Совет

Дисплей СВЕДЕНИЯ, установив значение “ВЫКЛ” для параметра “СВЕДЕНИЯ” в меню управления (стр. 49).

дисплей меню управления

На дисплее меню управления 1 и 2 будут отображаться различные элементы в зависимости от диска. Дополнительные сведения по каждому элементу, см. на страницах, указанных в скобках.

Например: Дисплей меню управления 1 при воспроизведении DVD VIDEO диска.



* Отображения номера сцены для VIDEO CD дисков (функция PBC включена), номера дорожки для VIDEO CD/CD дисков, номера альбома для DATA CD дисков.

** Отображение индексного номера для VIDEO CD/CD дисков, номера звуковой дорожки MP3 для DATA CD дисков.

Перечень элементов меню управления

Элемент	Имя элемента, функция, соответствующий тип диска
	ГЛАВА (стр. 44)/СЦЕНА (стр. 44)/ДОРОЖКИ (стр. 44) Выбор главы, сцены или дорожки, которые необходимо воспроизвести. DVD-V DVD-RW VCD
	РАЗДЕЛ (стр. 44)/ИНДЕКС (стр. 44) Выбор раздела или индекса, который необходимо воспроизвести. DVD-V DVD-RW VCD
	АЛЬБОМ (стр. 34) Выбор альбома, который необходимо воспроизвести. DATA-CD
	ДОРОЖКИ (стр. 44) Выбор дорожки, которую необходимо воспроизвести. CD DATA-CD
	ИНДЕКС (стр. 44) Выбор индекса, который необходимо воспроизвести. CD
	ORIGINAL/PLAY LIST (стр. 32) Выбор типа глав (DVD-RW диск), которые необходимо воспроизвести: либо ORIGINAL, либо отредактированный PLAY LIST. DVD-RW
	ВРЕМЯ/ТЕКСТ (стр. 44) Проверка прошедшего и оставшегося времени воспроизведения. Ввод временного кода для поиска изображения или музыки. Отображение текста DVD/CD или названия дорожки DATA CD диска. DVD-V DVD-RW VCD CD DATA-CD
	ЗВУК (стр. 51) Изменение параметров звука. DVD-V DVD-RW VCD CD DATA-CD
	СУБТИТРЫ (стр. 55) Отображение субтитров. Изменение языка субтитров. DVD-V DVD-RW
	РАКУРС (стр. 55) Изменение ракурса. DVD-V
	TVS (Виртуальное объемное звучание ТВ) (стр. 53) Выбор функций объемного звука. DVD-V
	СВЕДЕНИЯ (стр. 49) Отображение информации (скорость передачи бит или слой) диска, воспроизводимого в настоящий момент. DVD-V DVD-RW
	ДОСТУП (стр. 60) Установка ограничений воспроизведения на данном проигрывателе. DVD-V VCD CD

	<p>УСТАНОВКА (стр. 66) БЫСТРАЯ настройка (стр. 24). Быстрая настройка используется для выбора нужного языка экранного дисплея, форматного соотношения экрана телевизора и параметров вывода звука. ПОЛНАЯ установка Кроме параметров быстрой настройки можно настроить другие параметры. СБРОС Возврат параметров в меню “УСТАНОВКА” к исходным значениям.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V DVD-RW VCD CD DATA-CD</p>
	<p>ПРОГРАММА (стр. 36) Выбор нужного порядка воспроизведения глав, разделов или дорожек.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V VCD CD</p>
	<p>ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР (стр. 39) Воспроизведение глав, разделов или дорожек в произвольном порядке.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V VCD CD</p>
	<p>ПОВТОР (стр. 40) Повторное воспроизведение всего диска (всех глав/всех дорожек/всех альбомов) или одной главы/раздела/дорожки/альбома.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V DVD-RW VCD CD DATA-CD</p>
	<p>А-В ПОВТОР (стр. 40) Указание частей для повторного воспроизведения.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V DVD-RW VCD CD</p>
	<p>СГЛАЖИВАНИЕ (стр. 56) Регулировка качества изображения путем ослабления “матричных помех” или мозаичного узора, появляющегося на экране телевизора.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V DVD-RW VCD</p>
	<p>ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (стр. 57) Регулировка видеосигнала на проигрывателе. Можно выбрать качество изображения, наиболее подходящее для просмотра текущей программы.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V DVD-RW VCD</p>
	<p>ЦИФРОВОЙ ВИДЕОФИЛЬТР (стр. 58) Подчеркивание контура изображения для увеличения его резкости.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V DVD-RW VCD</p>
	<p>НАВИГАЦИЯ ПО ИЗОБРАЖЕНИЯМ (стр. 45) Разделение экрана на 9 небольших экранов для быстрого поиска нужной сцены.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V VCD</p>

 **Совет**

Индикатор значка меню управления горит зеленым  →  при выборе любого элемента, кроме “ВЫКЛ” (только “TVS”, “ПРОГРАММА”, “ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР”, “ПОВТОР”, “А-В ПОВТОР”, “СГЛАЖИВАНИЕ”, “ЦИФРОВОЙ ВИДЕОФИЛЬТР”).
 Индикатор “РАКУРС” горит зеленым, когда имеется возможность изменять ракурсы.
 Индикатор “ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ

РЕЖИМ” горит зеленым при выборе любого параметра, кроме “СТАНДАРТНЫЙ”.

Подключение проигрывателя

Выполните пункты с 1 по 6 для подключения и задания установок для проигрывателя.

Примечания

- Для предотвращения нежелательного шума надежно подключайте разъемы.
- См. инструкции, прилагаемые к подключаемым компонентам.
- Этот проигрыватель невозможно подключить к телевизору, у которого отсутствует разъем SCART (EURO AV) или входной видеоразъем.
- Перед подключением обязательно отсоедините каждый компонент от сетевой розетки.

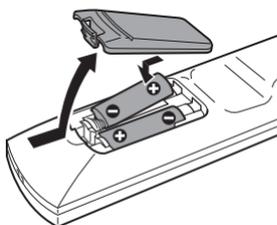
Пункт 1: Распаковка

Проверьте наличие следующих пунктов:

- Пульт дистанционного управления (пульт) (1)
- Батарейки R6 (размера AA) (2)

Пункт 2: Установка батареек в пульт

Проигрывателем можно управлять с помощью прилагаемого пульта. Вставьте две батарейки R6 (размера AA), располагая полюса ⊕ и ⊖ батареек в соответствии с метками внутри батарейного отсека. При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на дистанционный датчик  на проигрывателе.

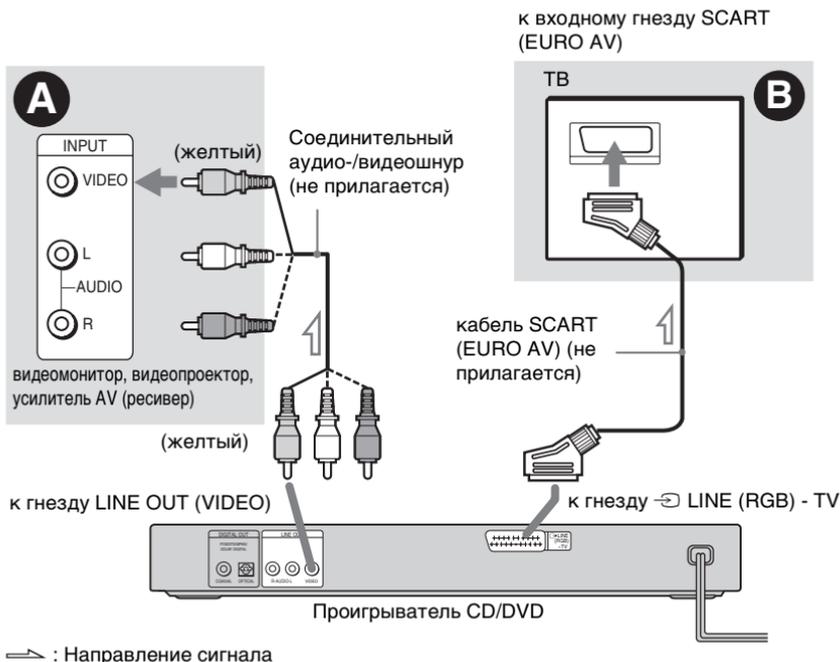


Примечания

- Не оставляйте пульт в очень жарком или влажном месте.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в корпус пульта, особенно при замене батареек.
- Не направляйте дистанционный датчик на прямой солнечный свет или осветительную аппаратуру. Это может привести к неисправности.
- Если Вы не будете использовать пульт в течение продолжительного периода времени, выньте батарейки во избежание возможного повреждения вследствие утечки внутреннего вещества батареек и коррозии.

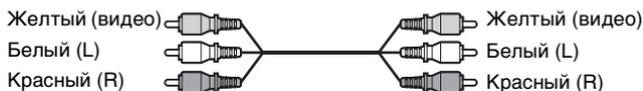
Пункт 3: Подсоединение видеокабелей

Подключите этот проигрыватель к видеомонитору, видеопроектору или усилителю AV (ресиверу) с помощью видеокабеля. Выберите один из образцов **A** - **B** в соответствии с входным разъемом на видеомониторе, видеопроекторе или усилителе AV (ресивере).



A Подключение к входному видеогнезду

Подключите желтый штекер соединительного аудио-/видеошнура (не прилагается) к желтым (видео) гнездам. Вы получите изображение стандартного качества.



Красный и белый штекеры используются для подключения к аудиогнездам (стр. 20). (Это делается только при подключении к телевизору.)

B Подключение к входному гнезду SCART (EURO AV)

Подключите кабель SCART (EURO AV) (не прилагается). Следите за тем, чтобы подсоединения выполнялись плотно, чтобы избежать гудения и шума. Если подсоединение выполняется с помощью кабеля SCART (EURO AV), убедитесь, что телевизор может принимать сигналы S VIDEO или RGB. См. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемому телевизору. Если Вы установите пункт "LINE" в положение "S VIDEO" или "RGB" в меню "НАСТРОЙКА

ЭКРАНА' на дисплее установок (стр. 70), используйте шнур SCART (EURO AV), соответствующий каждому сигналу.

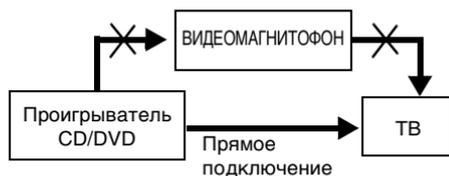


При подключении к стандартному телевизору с экраном 4:3

В зависимости от диска изображение может не полностью отображаться на экране телевизора. Если требуется изменить форматное соотношение экрана, см. стр. 69.

Примечания

- Не подключайте проигрыватель к видеомagneфону. В противном случае на изображении могут появиться помехи. Если в телевизоре имеется только одно входное гнездо аудио/видео, подсоедините проигрыватель к этому гнезду.



- Когда проигрыватель подключен к телевизору с помощью гнезда SCART (EURO AV), при запуске воспроизведения в качестве входного источника автоматически выбирается проигрыватель. В этом случае нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления, чтобы снова выбрать в качестве входа телевизор.

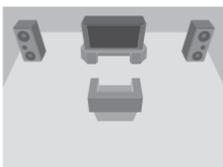
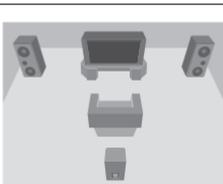
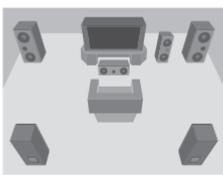
При воспроизведении диска, записанного в системе цветного телевидения NTSC, проигрыватель будет передавать видеосигнал или отображать дисплей установок и т.п. в системе цветного телевидения NTSC, а на экране телевизора системы цветного телевидения PAL изображение может не появиться. В этом случае откройте отсек диска и выньте диск.

Пункт 4: Подключение аудиошнуров

Выберите наиболее подходящую для Вашей системы схему подключения в соответствии со следующей таблицей. Также обязательно прочтите инструкции для компонентов, которые необходимо подсоединить.

Выбор схемы подключения

Выберите одну из следующих схем подключения **A** - **D**.

Подключаемые компоненты	Схема подключения	Ваши настройки (пример)
ТВ • Эффекты объемного звучания: ДИНАМИЧЕСКИЙ TVS (стр. 53), КИНОТЕАТР TVS (стр. 54)	A (стр. 20)	
Стереоси́литель (ресивер) и 2 громкоговори́теля • Эффекты объемного звучания: СТАНДАРТНЫЙ TVS (стр. 54) или Дека MD/Дека DAT • Эффекты объемного звучания: СТАНДАРТНЫЙ TVS (стр. 54).	B (стр. 21)	
Усилитель AV (ресивер) с декодером Dolby* Surround (Pro Logic) и 3 - 6 громкоговори́телям • Эффекты объемного звучания: Dolby Surround (Pro Logic) (стр. 78)	C (стр. 22)	
Усилитель AV (ресивер) с 6 громкоговори́телями, цифровым входом и декодером Dolby Digital, DTS** или MPEG • Эффекты объемного звучания: – Dolby Digital (5.1-канальный) (стр. 78) – DTS (5.1-канальный) (стр. 78) – Аудиоформат MPEG (5.1 канальный) (стр. 79)	D (стр. 23)	

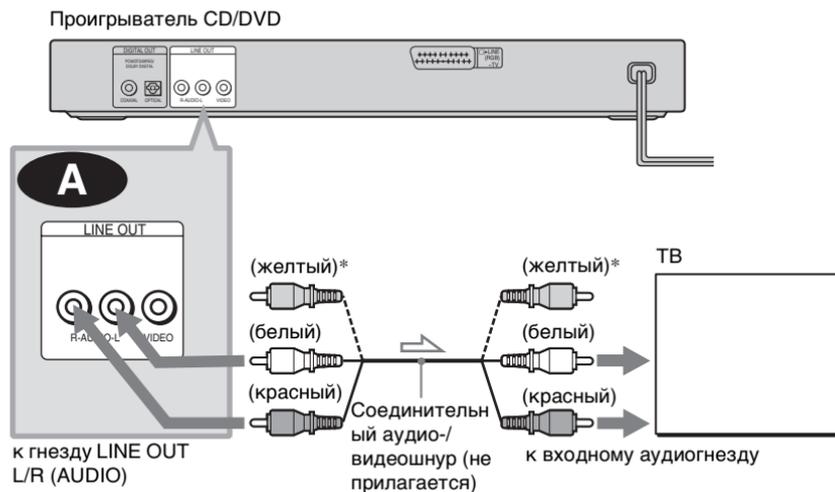
* Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

“Долби”, “Pro Logic” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

**“DTS” и “DTS Digital Out” являются товарными знаками Digital Theater Systems, Inc.

A Подключение к телевизору

В этой схеме подключения звук выдается через громкоговорители телевизора. Если использовался соединительный шнур SCART (EURO AV) в разделе **B** - "Пункт 3: Подсоединение видеокабелей" (стр. 17), аудишнуры к телевизору подключать не нужно.



⇒ : Направление сигнала

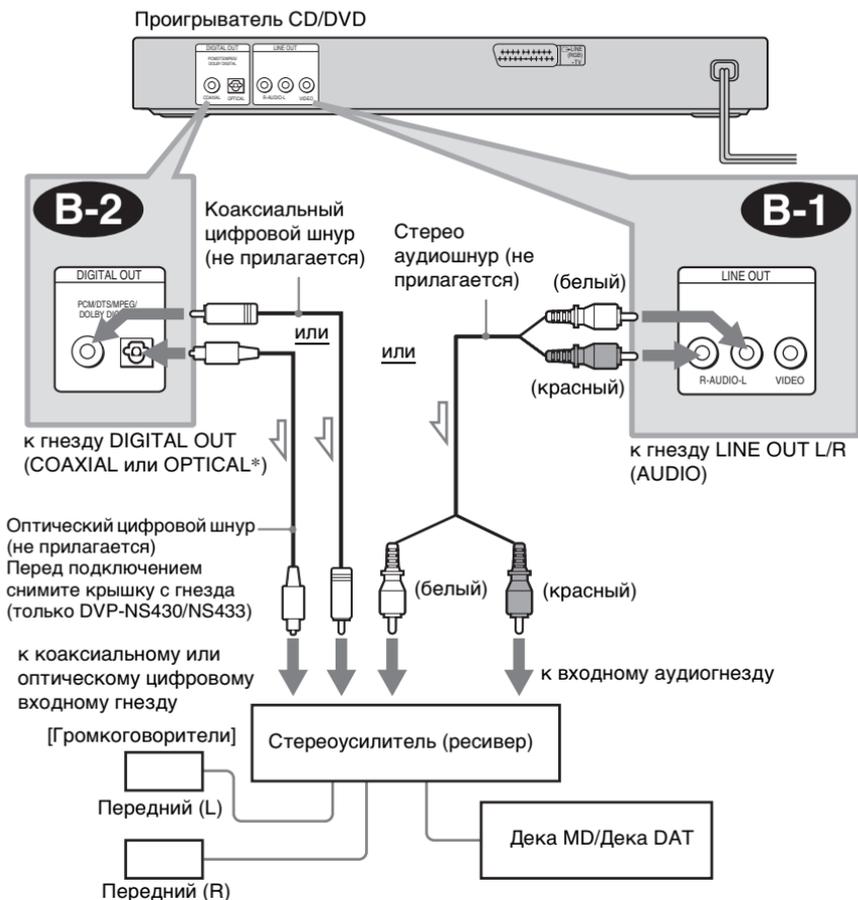
* Желтый штекер используется для видеосигналов (стр. 17).

Совет

При подключении к монофоническому телевизору используйте кабель преобразования стерео-моно (не прилагается). Соедините гнезда LINE OUT L/R (AUDIO) с входным аудиогнездом телевизора.

В Подключение к стереоусилителю (ресиверу) и 2 громкоговорителям/Подключение к деке MD или DAT

Если стереоусилитель (ресивер) имеет только входные аудиогнезда L и R, используйте схему **В-1**. Если на усилителе (ресивере) имеется цифровое входное гнездо или при подключении к деке MD или DAT, используйте схему **В-2**. В этом случае проигрыватель можно также подключить напрямую к деке MD или DAT, не используя стереоусилитель (ресивер).



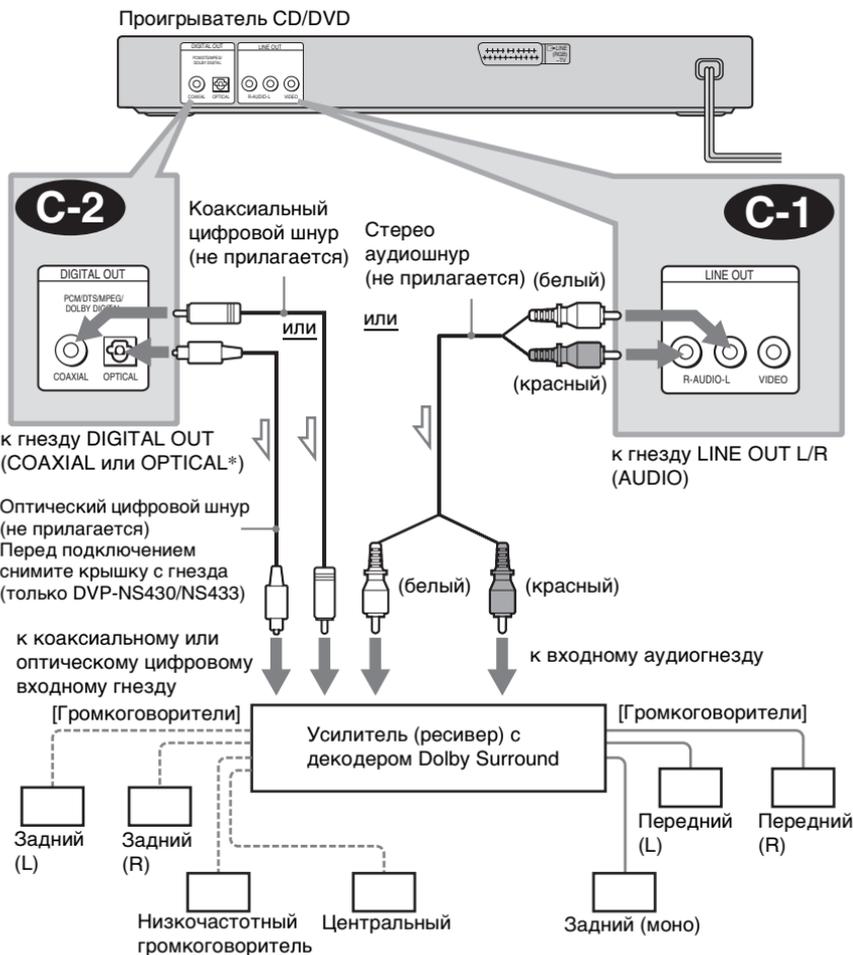
→ : Направление сигнала

* только DVP-NS430/NS433

C Подключение к усилителю AV (ресиверу) с декодером Dolby Surround (Pro Logic) и 3 - 6 громкоговорителям

Эффекты объемного звучания Dolby Surround будут только при воспроизведении дисков со звуком в формате Dolby Surround или многоканального аудио (Dolby Digital).

Если на усилителе (ресивере) имеются только аудиовходы L и R, используйте схему **C-1**. Если на усилителе (ресивере) имеется цифровое входное гнездо, используйте схему **C-2**.



* только DVP-NS430/NS433

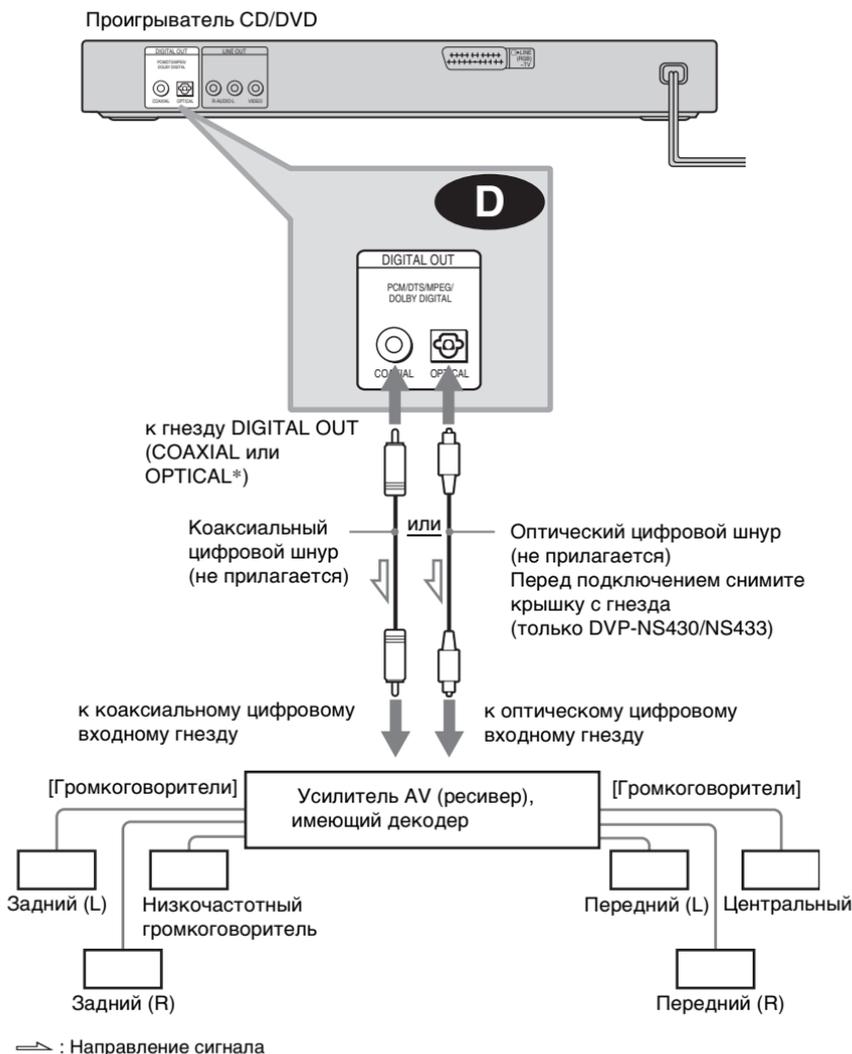
Примечание

При подключении 6 громкоговорителей замените монофонический задний

громкоговоритель на центральный, 2 задних и низкочастотный громкоговорители.

D Подключение к усилителю AV (ресиверу) с 6 громкоговорителями, цифровым входом и декодером Dolby Digital, MPEG или DTS

Это подключение позволит использовать функцию декодера Dolby Digital, MPEG или DTS усилителя AV (ресивера).



* только DVP-NS430/NS433

Примечание

После завершения подключения обязательно установите "DOLBY DIGITAL" в положение "DOLBY DIGITAL", а для "DTS" - "ВКЛ" в меню Быстрая настройка (стр. 24). Если в

усилителе AV (ресивере) имеется аудиодекодер MPEG, установите "MPEG" в положение "MPEG" (стр. 73). В противном случае звук из громкоговорителей не будет слышен, или будет слышен сильный шум.

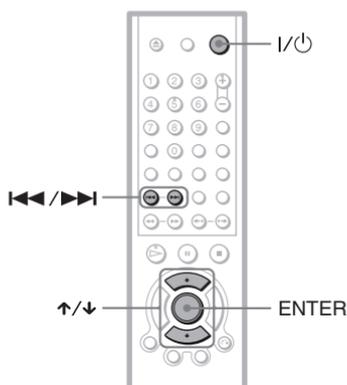
Пункт 5: Подключение кабеля питания

Включите кабели питания проигрывателя и телевизора в электрическую розетку.

Пункт 6: Быстрая настройка

Выполните следующие пункты, чтобы начать эксплуатацию проигрывателя с минимальным количеством основных настроек.

Для пропуска отдельной настройки нажмите кнопку ►►. Для возврата к предыдущему пункту нажмите кнопку ◀◀.

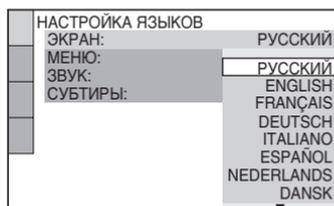


- 1 Включите телевизор.**
- 2 Нажмите кнопку I/⏻.**
- 3 Переключите селектор входного сигнала на телевизоре, чтобы сигнал с проигрывателя появился на экране телевизора.**

“Нажмите [ENTER], чтобы запустить БЫСТРУЮ НАСТРОЙКУ”. Если она не появляется, выберите “БЫСТРАЯ” в меню “УСТАНОВКА” в меню управления для запуска быстрой настройки (стр. 67).

4 Нажмите кнопку ENTER, не вставляя диск.

Появится дисплей установок для выбора языка, используемого в экранном дисплее. Количество имеющихся языков зависит от модели проигрывателя.

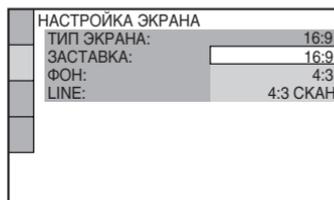


5 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора языка.

Выбранный здесь язык будет использоваться проигрывателем для отображения меню и субтитров.

6 Нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей установок для выбора форматного соотношения экрана подключаемого телевизора.

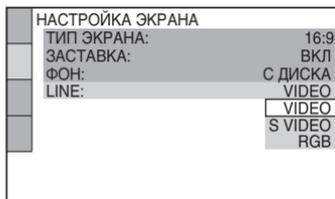


7 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора установки, соответствующей типу телевизора.

- ◆ Если используется широкоэкранный телевизор или стандартный телевизор 4:3 с широкоэкранным режимом
 - 16:9 (стр. 69)
- ◆ Если используется стандартный телевизор 4:3
 - 4:3 или 4:3 СКАН (стр. 69)

8 Нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей установок для выбора типа вывода видеосигнала через разъем LINE (RGB)-TV.

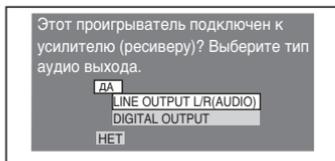


9 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора типа сигнала, который необходимо получать с гнезда LINE (RGB)-TV.

- ◆ Видеосигналы
 - VIDEO (стр. 70)
- ◆ Сигналы S video
 - S VIDEO (стр. 70)
- ◆ Сигналы RGB
 - RGB (стр. 70)

10 Нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей установок для выбора типа гнезда, используемого для подключения к усилителю (ресиверу).



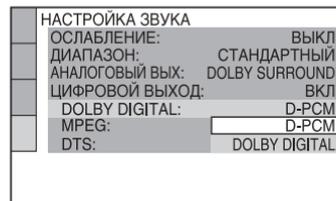
11 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора типа гнезда (при его наличии), используемого для подсоединения усилителя (ресивера), затем нажмите ENTER.

Выберите элемент, который соответствует аудиосоединению, выбранному на стр. 20 - 23 (в пунктах **A** - **D**).

- A**
- При подключении только телевизора выберите "НЕТ". Быстрая настройка и подключения завершены.
- B-1 C-1**
- Выберите "LINE OUTPUT L/R (AUDIO)". Быстрая настройка и подключения завершены.
- B-2 C-2 D**
- Выберите "DIGITAL OUTPUT". Появится дисплей установок для "DOLBY DIGITAL".

12 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора типа сигнала Dolby Digital, который необходимо направить на усилитель (ресивер).

Выберите сигнал, который соответствует аудиосоединению, выбранному на стр. 21 - 23 (в пунктах **B** - **D**).



- B-2 C-2**
- D-PCM (стр. 73)
- D**
- DOLBY DIGITAL (только если в усилителе (ресивере) имеется декодер Dolby Digital) (стр. 73)

13 Нажмите кнопку ENTER.

Выбран режим “DTS”.

НАСТРОЙКА ЗВУКА	
ОСЛАБЛЕНИЕ:	ВЫКЛ
ДИАПАЗОН:	СТАНДАРТНЫЙ
АНАЛОГОВЫЙ ВЫХОД:	DOLBY SURROUND
ЦИФРОВОЙ ВЫХОД:	ВКЛ
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	ВЫКЛ
	ВЫКЛ
	ВКЛ

14 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow , чтобы выбрать, направлять или не направлять сигнал DTS на усилитель (ресивер).

Выберите элемент, который соответствует аудиосоединению, выбранному на стр. 21 - 23 (в пунктах **B** - **D**).

B-2 **C-2**

- ВЫКЛ (стр. 74)

D

- ВКЛ (только если в усилителе/ресивере имеется декодер DTS) (стр. 74)

15 Нажмите кнопку ENTER.

Быстрая настройка завершена. Все операции по подключению и настройке завершены.

Если в усилителе AV (ресивере) имеется аудиодекодер MPEG, установите “MPEG” в положение “MPEG” (стр. 73).

Наслаждение эффектами объемного звучания

Чтобы получить удовольствие от эффектов объемного звучания данного проигрывателя или усилителя (ресивера), настройте следующие элементы, как описано ниже, для аудиосоединения, выбранного на стр. 21 - 23 (в пунктах **B** - **D**). Каждая из этих установок является установкой по умолчанию. При первом подключении проигрывателя их изменять не требуется. Инструкции по использованию дисплея установок см. на стр. 66.

Аудиосоединение (стр. 20 - 23)

A

- Дополнительных установок не требуется.

B-1 **C-1**

- Установите для параметра “АНАЛОГОВЫЙ ВЫХОД” значение “DOLBY SURROUND” (стр. 72)
- Если звук искажается даже после уменьшения громкости, установите “ОСЛАБЛЕНИЕ” в положение “ВКЛ” (стр. 72).

B-2 **C-2** **D**

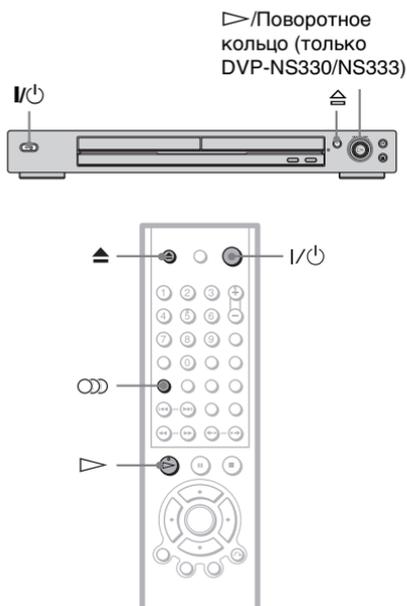
- Установите для параметра “АНАЛОГОВЫЙ ВЫХОД” значение “DOLBY SURROUND” (стр. 72)
- Установите “ЦИФРОВОЙ ВЫХОД” в положение “ВКЛ” (стр. 72)

Воспроизведение дисков

Воспроизведение дисков

DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD

В зависимости от DVD или VIDEO CD дисков некоторые операции могут отличаться или будут ограничены. См. инструкцию, прилагаемую к диску.



1 Включите телевизор.

2 Нажмите кнопку I/⏻.

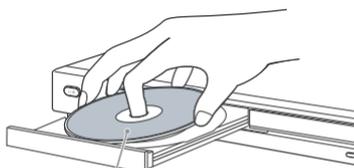
Проигрыватель включится.

3 Переключите селектор входного сигнала на телевизоре, чтобы сигнал с проигрывателя появился на экране телевизора.

◆ При использовании усилителя (ресивера)

Включите усилитель (ресивер) и выберите соответствующий канал для получения звука с проигрывателя.

4 Нажмите кнопку ≡ на проигрывателе и вставьте диск в отсек дисков.



Стороной для воспроизведения вниз

5 Нажмите кнопку ▷.

Отсек дисков закроется, и проигрыватель начнет воспроизведение (непрерывное). Отрегулируйте громкость на телевизоре или усилителе (ресивере).

В зависимости от диска на экране телевизора может появиться меню. Для DVD VIDEO дисков см. стр. 31. Для VIDEO CD дисков см. стр. 33.

Для выключения проигрывателя

Нажмите кнопку I/⏻. Проигрыватель перейдет в режим ожидания.

Можно задать автоматическое отключение проигрывателя в том случае, если он находится в режиме остановки более 30 минут. Чтобы включить эту функцию, установите “АВТОВЫКЛ. ПИТАНИЯ” в меню “УСТАНОВКИ” в положение “ВКЛ” (стр. 70).

Примечания относительно воспроизведения звуковых дорожек DTS на CD диске

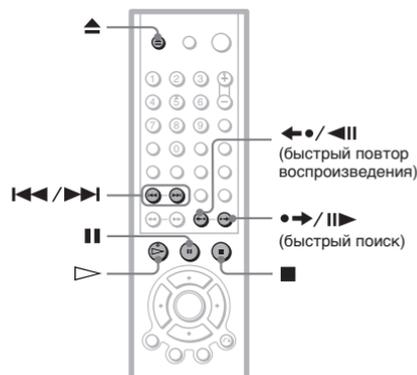
- Когда воспроизводятся CD диски с кодировкой DTS, через аналоговые стереогнезда будет слышен сильный шум. Во избежание возможного повреждения аудиосистемы, при подключении аналоговых стереогнезд проигрывателя к системе усилителя пользователю следует предпринять соответствующие меры предосторожности. Чтобы получить удовольствие при воспроизведении звука DTS Digital Surround™, внешнюю систему 5.1-канального декодера следует подключить к цифровым гнездам проигрывателя.
- Установите для звука режим “СТЕРЕО” с помощью  кнопки (звук) при воспроизведении звуковых дорожек DTS на CD диске (стр. 51).
- Прежде чем начать воспроизведение звуковых дорожек DTS, сначала подключите проигрыватель к компоненту аудиооборудования, имеющему встроенный декодер DTS. Сигналы DTS выводятся проигрывателем через гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL или OPTICAL), даже если на дисплее установок для параметра “DTS” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” установлено значение “ВЫКЛ” (стр. 74); это может стать причиной ухудшения слуха или вызвать повреждение громкоговорителей.

Примечания относительно воспроизведения звуковых дорожек DTS на DVD VIDEO диске

- Аудиосигналы DTS выводятся только через гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL или OPTICAL).
- При воспроизведении DVD VIDEO диска со звуковыми дорожками DTS установите в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” для параметра “DTS” значение “ВКЛ” (стр. 74).
- При подключении проигрывателя к аудиооборудованию, не имеющему декодера DTS, не устанавливайте в настройках звука для параметра

“DTS” значение “ВКЛ” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” (стр. 74). Через громкоговорители могут быть выведены сильные шумы, что может стать причиной ухудшения слуха или вызвать повреждение громкоговорителей.

Дополнительные операции



Для	Действие
Остановки	Нажмите кнопку 
Паузы	Нажмите кнопку 
Возобновления воспроизведения после паузы	Нажмите кнопку  или 
Перехода к следующей главе, дорожке или сцене в режиме непрерывного воспроизведения	Нажмите  или кратковременно поверните поворотное кольцо* на проигрывателе по часовой стрелке (только DVP-NS330/NS333)
Возврата к предыдущему разделу, дорожке или сцене в режиме непрерывного воспроизведения	Нажмите  или кратковременно поверните поворотное кольцо* на проигрывателе против часовой стрелки (только DVP-NS330/NS333)
Остановки воспроизведения и извлечения диска	Нажмите кнопку 

Для	Действие
Повторного воспроизведения предыдущей сцены**	Нажмите кнопку ◀◀/▶▶ (быстрый повтор воспроизведения) во время воспроизведения диска
Ненадолго включите перемотку вперед текущей сцены***	Нажмите кнопку ◀▶/▶▶ (быстрый поиск) во время воспроизведения диска

* Подробнее о поворотном кольце см. стр. 42. (только DVP-NS330/NS333)

** Только для DVD VIDEO и DVD-RW/ DVD-R дисков

***Только для DVD VIDEO и DVD-RW/ DVD-R дисков или DVD+RW дисков

💡 Советы

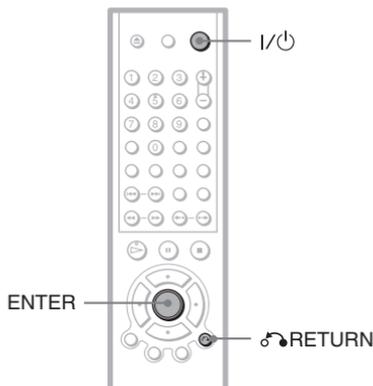
- Функция быстрого повтора воспроизведения полезна, когда необходимо просмотреть пропущенную сцену или диалог.
- Функция быстрого поиска удобно, когда необходимо пропустить сцену, которую не нужно смотреть.

Примечание

Функцию быстрого повтора воспроизведения или быстрого поиска нельзя использовать для некоторых сцен.

Блокирование отсека дисков (Блокировка доступа детей)

Можно заблокировать отсек дисков, для того чтобы дети не могли его открыть.



Когда проигрыватель находится в режиме ожидания, нажмите кнопку RETURN, ENTER, а затем I/⏻ на пульте дистанционного управления.

Проигрыватель включится, и на дисплее передней панели высвечивается надпись “LOCKED”. Кнопка ▲ на проигрывателе или пульт дистанционного управления не работает, когда установлена Блокировка доступа детей.

Чтобы разблокировать отсек дисков

Когда проигрыватель находится в режиме ожидания, нажмите кнопку RETURN, ENTER, а затем снова I/⏻.

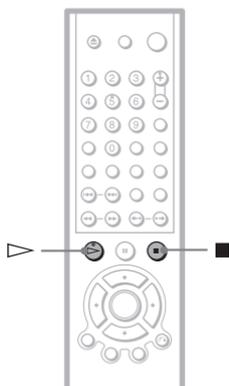
Примечание

Если даже выбрать “СБРОС” в меню “УСТАНОВКА” в меню управления (стр. 67), отсек дисков останется заблокированным.

Возобновление воспроизведения с точки, где был остановлен диск

(Возобновленное воспроизведение/Возобновленное воспроизведение многодисковое)

Проигрыватель запоминает место, где был остановлен диск.



Возобновление воспроизведения для текущего диска (Возобновленное воспроизведение)

DVD-V VCD CD DATA-CD

Проигрыватель запоминает место, где был остановлен диск, даже если он перейдет в режим ожидания в результате нажатия кнопки I/⏻.

1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения.

На дисплее передней панели появится индикация “RESUME”.

2 Нажмите кнопку ▷.

Проигрыватель начнет воспроизведение с точки, где был остановлен диск в пункте 1.

Совет

Чтобы начать воспроизведение с начала диска, дважды нажмите кнопку ■, затем нажмите ▷.

Примечания

- Точка возобновления воспроизведения для текущего диска стирается в следующих случаях:
 - был изменен режим воспроизведения;
 - были изменены настройки на дисплее установок;
 - был открыт отсек дисков (только DVP-NS330);
 - был отсоединен кабель питания от электросети.
- При воспроизведении CD точка, в которой был остановлен диск, стирается, когда открывается отсек дисков или отсоединяется кабель питания от сети.
- При воспроизведении DATA CD точка, в которой был остановлен диск, стирается, когда проигрыватель переходит в режим ожидания, открывается отсек дисков, или отсоединяется кабель питания от сети.
- Эта функция может не работать с некоторыми дисками.
- Функция возобновления воспроизведения не работает во время произвольного воспроизведения и программного воспроизведения.

Запоминание точки, где был остановлен диск (Возобновленное воспроизведение многодисковое) (только DVP-NS333/NS430/NS433) DVD-V VCD

Проигрыватель запоминает точку, в которой был остановлен диск, не более, чем для 6 дисков, и при загрузке того же диска в следующий раз возобновляет воспроизведение с того же места. При запоминании точки возобновления воспроизведения для седьмого диска точка для первого диска будет удалена.

Советы

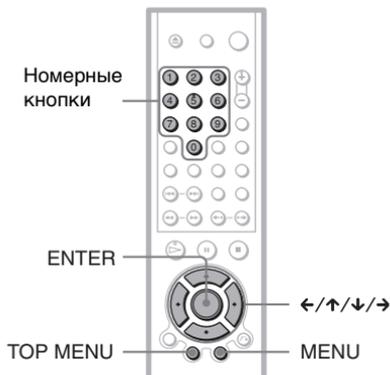
- Чтобы начать воспроизведение с начала диска, дважды нажмите кнопку **■**, затем нажмите **▷**.
- Чтобы отключить функцию возобновленного воспроизведения нескольких дисков, установите параметр “ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.” в меню “УСТАНОВКИ” в положение “ВЫКЛ” (стр. 71). Воспроизведение возобновляется в точке возобновления только для текущего диска в проигрывателе.
- Для DVD-RW дисков в режиме VR, CD дисков, DATA CD дисков проигрыватель сохраняет место возобновления воспроизведения для текущего диска, пока не будет открыт лоток для дисков, отключено питание, или (только для DATA CD дисков) проигрыватель не перейдет в режим ожидания.

Примечания

- Необходимо для параметра “ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.” в меню “УСТАНОВКИ” установить значение “ВКЛ” (по умолчанию) для включения этой функции (стр. 71).
- Точка, в которой был остановлен диск, стирается в следующих случаях:
 - был изменен режим воспроизведения;
 - были изменены настройки на дисплее установок;
- Эта функция может не работать с некоторыми дисками.
- Функция возобновления воспроизведения не работает во время произвольного воспроизведения и программного воспроизведения.
- Если для параметра “ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.” в меню “УСТАНОВКИ” выбрано значение “ВКЛ” и воспроизводится записанный диск, например, DVD-RW, проигрыватель может воспроизводить другие записанные диски с той же точки возобновления. Чтобы начать воспроизведение с начала, нажмите кнопку **■**. Дважды, затем нажмите кнопку **▷**.

Использование меню DVD диска **DVD-V**

DVD диск разделен на длинные участки изображения или музыкальные фрагменты, называемые “главами”. При воспроизведении DVD диска, содержащего несколько глав, можно выбрать ту, которая Вам нужна, с помощью кнопки TOP MENU. При воспроизведении DVD диска можно выбирать элементы, например, язык субтитров и язык звука, с помощью кнопки MENU.



1 Нажмите кнопку TOP MENU или MENU.

На экране телевизора появится меню диска. Содержание меню меняется в зависимости от диска.

2 Нажмите кнопку ←/↑/↓/→ или номерные кнопки для выбора элемента, который требуется воспроизвести или изменить.

При нажатии номерных кнопок появится следующий экран. Нажмите номерные кнопки для выбора нужного элемента.

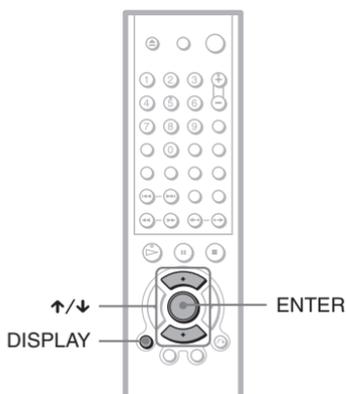


3 Нажмите кнопку ENTER.

Выбор параметров “ORIGINAL” или “PLAY LIST” на DVD-RW диске

DVD-RW

Некоторые DVD-RW диски в режиме VR могут содержать два типа глав для воспроизведения: оригинально записанные главы (ORIGINAL) и главы, которые можно создать и редактировать на проигрывателях, воспроизводящих записываемые DVD диски (PLAY LIST). Можно выбрать тип главы для воспроизведения.

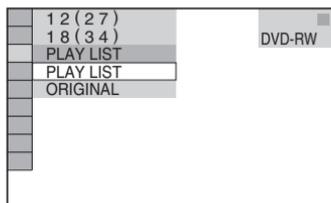


1 Нажмите кнопку DISPLAY в режиме останова.

Появится меню управления.

2 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора параметра , затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся возможные значения для параметра “ORIGINAL/PLAY LIST”.



3 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора параметра.

- PLAY LIST: воспроизводит главы, созданные из “ORIGINAL” для редактирования.
- “ORIGINAL”: воспроизводит оригинально записанные главы.

4 Нажмите кнопку ENTER.

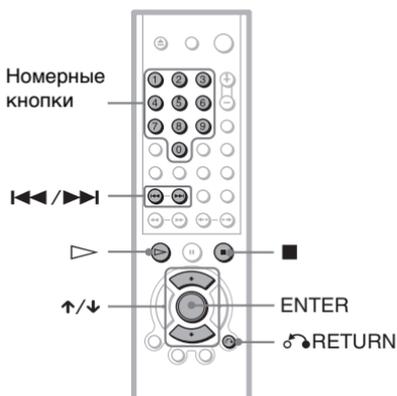
Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку DISPLAY, пока не отключится меню управления.

Воспроизведение VIDEO CD дисков с функциями PBC

(воспроизведение PBC) **VCD**

PBC (контроль воспроизведения) позволяет воспроизводить VIDEO CD диски в диалоговом режиме, следуя командам меню на экране телевизора.



1 Начните воспроизведение VIDEO CD диска с функциями PBC.

Появляется меню, элементы которого можно выбирать.

2 Выберите номер элемента, нажимая кнопку ↑/↓ или номерные кнопки.

3 Нажмите кнопку ENTER.

4 Следуйте инструкциям меню для выполнения операций в диалоговом режиме.

См. инструкции, прилагаемые к диску, поскольку процедуры могут меняться в зависимости от VIDEO CD диска.

Для возврата в меню

Нажмите кнопку RETURN.

Совет

Для воспроизведения без использования функции PBC нажмите кнопку или номерные кнопки для выбора дорожки, когда проигрыватель находится в режиме останова, затем нажмите кнопку или ENTER.

На экране телевизора появится сообщение “Воспроизведение без функций PBC”, и проигрыватель начнет непрерывное воспроизведение. Вы не можете воспроизводить неподвижные изображения, например, экран меню.

Для возврата к воспроизведению PBC дважды нажмите кнопку , а затем кнопку .

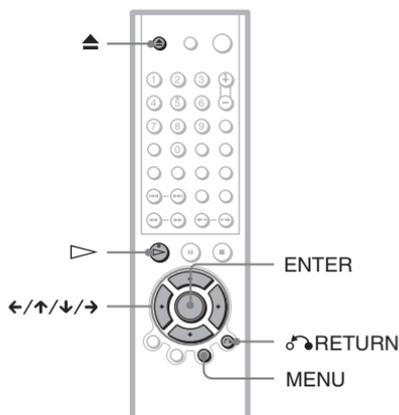
Примечания

- В зависимости от VIDEO CD диска в инструкции, прилагаемой к диску, в пункте 3 вместо сообщения “Нажмите кнопку ENTER” может появиться “Нажмите кнопку SELECT”. В этом случае нажмите кнопку .
- Функции PBC Super VCD дисков не работают на этом проигрывателе. Super VCD диски можно воспроизводить только в режиме непрерывного воспроизведения.

Воспроизведение звуковой дорожки MP3

DATA CD

Можно воспроизводить DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) диски, записанные формате MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3).



1 Нажмите кнопку  и вставьте DATA CD диск в отсек дисков.

2 Нажмите кнопку .

Отсек дисков закроется, и проигрыватель начнет воспроизведение первой звуковой дорожки MP3 в первом альбоме на диске.

Примечания

- Этот проигрыватель может воспроизводить звуковые дорожки MP3, записанные со следующими частотами дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц.
- Порядок воспроизведения может отличаться от указанной выше последовательности. Подробные сведения см. в разделе “Порядок воспроизведения звуковых дорожек MP3” на следующей странице.

Выбор альбома и дорожки

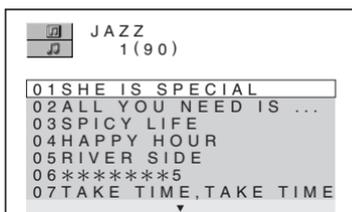
1 Нажмите кнопку MENU.

Появится список альбомов MP3, записанных на DATA CD диске.



2 Выберите альбом, используя кнопку , и нажмите кнопку ENTER.

Появится список дорожек, входящих в альбом.



3 Выберите дорожку, используя кнопку , и нажмите кнопку ENTER.

Начнется воспроизведение выбранной дорожки. При воспроизведении дорожки или альбома их названия затемняются.

Для перехода к следующей или предыдущей странице

Нажмите кнопку  или .

Для возврата к предыдущему дисплею

Нажмите кнопку  RETURN.

Для отключения дисплея

Нажмите кнопку MENU.

Примечания

- Для названий альбомов или дорожек можно использовать только буквы алфавита и цифры. Все остальное отображается в виде звездочки “*”.
- Невозможно отобразить теги ID3.

0 звуковых дорожках MP3

Можно воспроизводить звуковые дорожки MP3 на CD-ROM или CD-Rs/CD-RW дисках. Однако, для того чтобы проигрыватель распознавал дорожки, диски должны быть записаны в соответствии с требованиями формата ISO9660 уровня 1, уровня 2 или Joliet.

Можно также воспроизводить диски, записанные в формате Multi Session. См. инструкции для устройства CD-R/CD-RW или программного обеспечения записи (не прилагается) для получения подробных сведений о формате записи.

Для воспроизведения CD в формате Multi Session

Данный проигрыватель может воспроизводить диски в формате Multi Session, если звуковая дорожка MP3 обнаружена в первом сеансе. Любая последующая звуковая дорожка MP3, записанная в более поздних сеансах, также может быть воспроизведена. Если звуковые дорожки и изображения в формате музыкального CD или видео CD записаны в первом сеансе, будут воспроизводиться только те данные, которые записаны на диске в первом сеансе.

Примечания

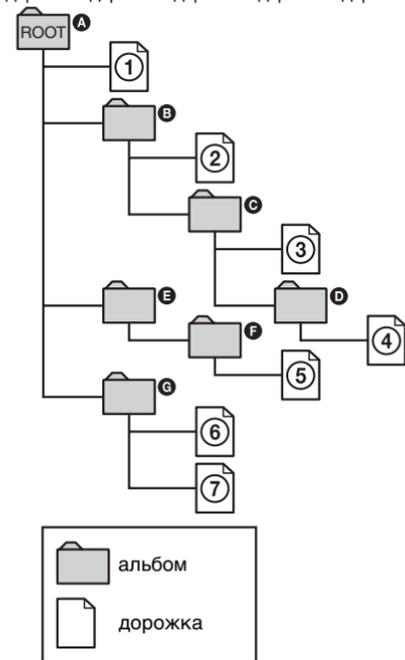
- При добавлении расширения “.MP3” к данным, которые не были записаны в формате MP3, проигрыватель не сможет должным образом распознать данные и будет генерировать сильный шум, который может повредить акустическую систему.
- Воспроизведение звуковых дорожек в формате MP3PRO невозможно.

Порядок воспроизведения звуковых дорожек MP3

Порядок воспроизведения альбомов и дорожек, записанных на DATA CD диске, является следующим.

♦ Структура содержания диска

Дерево 1 Дерево 2 Дерево 3 Дерево 4 Дерево 5



При установке DATA CD диска и нажатии кнопки \triangleright пронумерованные дорожки воспроизводятся по порядку от ① до ⑦. Любые дополнительные альбомы/дорожки, содержащиеся внутри выбранного в текущий момент альбома, предшествуют следующему альбому в том же самом дереве. (Например: ③ содержит ④, поэтому ④ воспроизводится перед ⑤.) После нажатия кнопки MENU и появления списка альбомов MP3 (стр. 34) альбомы располагаются в следующем порядке: A → B → C → D → F → G. Альбомы, которые не содержат дорожки (например, альбом E), не появляются в списке.

☞ **Советы**

- При добавлении номеров (01, 02, 03 и т.д.) к передней части имен файлов дорожек, дорожки воспроизводятся в этом порядке.
- Так как для начала воспроизведения дисков, содержащих большое число деревьев, требуется больше времени, рекомендуется создавать альбомы, содержащие не более двух деревьев.

Примечания

- В зависимости от программного обеспечения, используемого для создания DATA CD, порядок воспроизведения может отличаться от изображенного выше.
- Описанный выше порядок воспроизведения может не соответствовать, если на DATA CD диске записано более 999 альбомов и дорожек.
- Проигрыватель может распознать не более 499 альбомов (он считает только альбомы, включая альбомы, которые не содержат звуковые дорожки MP3). Проигрыватель не будет воспроизводить альбомы, которые не входят в число первых 499 альбомов. Из первых 499 альбомов проигрыватель воспроизведет в общей сложности не более 999 альбомов и дорожек.

Различные функции режимов воспроизведения

(программное воспроизведение, произвольное воспроизведение, повторное воспроизведение или повторное воспроизведение A-B)

Можно задать следующие режимы воспроизведения:

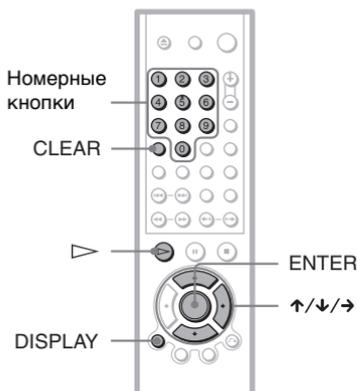
- Программное воспроизведение (стр. 36)
- Произвольное воспроизведение (стр. 39)
- Повторное воспроизведение (стр. 40)
- Повторное воспроизведение A-B (стр. 40)

Примечание

Режим воспроизведения отменяется, если:
– был открыт отсек дисков;
– проигрыватель переходит в режим ожидания в результате нажатия кнопки I/⏻.

Создание собственной программы (программное воспроизведение) **DVD-V VCD CD**

Содержимое диска можно воспроизводить в нужном Вам порядке; для этого нужно задать последовательность глав, разделов или дорожек, имеющих на диске, чтобы создать собственную программу. Можно программировать до 99 глав, разделов и дорожек.

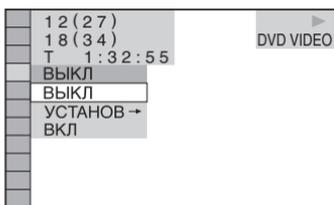


1 Дважды нажмите кнопку DISPLAY (при воспроизведении CD диска нажмите ее один раз).

Появится меню управления.

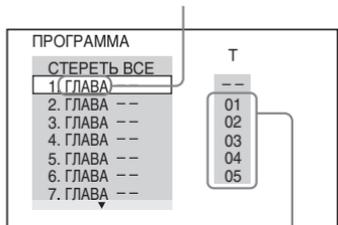
2 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора **ПРОГРАММА**, затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся возможные значения для параметра “ПРОГРАММА”.



3 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора параметра “УСТАНОВ →”, затем нажмите кнопку ENTER.

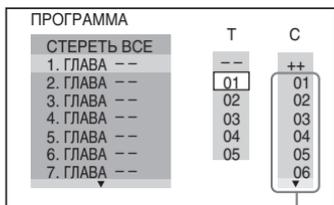
Индикация “ДОРОЖКИ” отображается при воспроизведении VIDEO CD или CD диска.



Главы или дорожки, записанные на диске

4 Нажмите кнопку →.

Курсор перемещается к строке главы или дорожки “Т” (в данном случае к “01”).



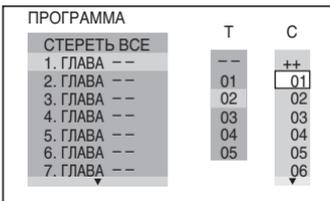
Разделы, записанные на диске

5 Выберите главы, разделы или дорожки, которые требуется включить в программу.

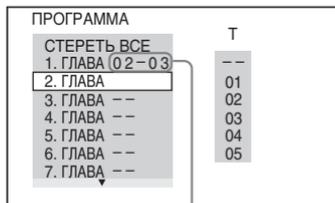
◆ При воспроизведении DVD VIDEO диска

Например, выберите раздел “03” главы “02”.

Нажмите кнопку ↑/↓ или номерные кнопки для выбора “02” в столбце “Т”, затем нажмите кнопку ENTER.



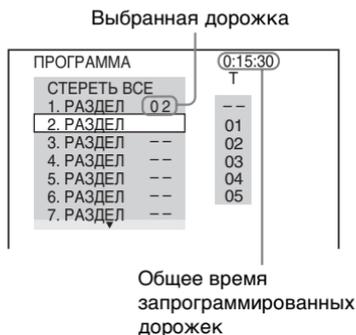
Далее нажмите кнопку ↑/↓ или номерные кнопки для выбора “03” в столбце “С”, затем нажмите кнопку ENTER.



Выбранная глава и раздел

◆ При воспроизведении VIDEO CD или CD диска

Например, выберите дорожку “02”. Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow или номерные кнопки для выбора “02” в столбце “Т”, затем нажмите кнопку ENTER.



6 Чтобы запрограммировать другие главы, разделы или дорожки, повторите пункты 4 и 5.

Запрограммированные главы, разделы и дорожки отображаются в порядке выбора.

7 Нажмите кнопку \triangleright для начала программного воспроизведения.

Начинается программное воспроизведение.

По окончании программы ее можно начать заново, нажав кнопку \triangleright .

Для возврата к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите кнопку CLEAR или выберите “ВЫКЛ” в пункте 3. Для повторного воспроизведения программы выберите “ВКЛ” в пункте 3 и нажмите кнопку ENTER.

Для отключения дисплея

Нажимайте кнопку DISPLAY, пока не отключится дисплей.

Чтобы изменить или отменить программу

- 1 Выполните пункты 1 - 3 раздела “Создание собственной программы (программное воспроизведение)”.
- 2 Выберите номер программы, содержащей главы, разделы или дорожки, которую требуется изменить или отменить, с помощью кнопки \uparrow/\downarrow или номерных кнопок и нажмите кнопку \rightarrow .
- 3 Выполните пункт 5 для установки новой программы. Чтобы отменить программу, выберите “--” в столбце “Т”, затем нажмите кнопку ENTER.

Для отмены всех глав, разделов или дорожек в запрограммированном порядке

- 1 Выполните пункты 1 - 3 раздела “Создание собственной программы (программное воспроизведение)”.
- 2 Нажмите кнопку \uparrow и выберите “СТЕРЕТЬ ВСЕ”.
- 3 Нажмите кнопку ENTER.

💡 Совет

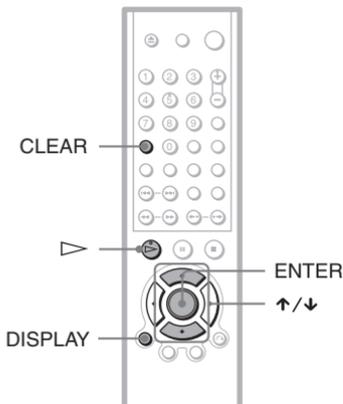
Можно установить повторное воспроизведение или произвольное воспроизведение запрограммированных глав, разделов или дорожек. Во время программного воспроизведения выполняйте пункты, относящиеся к “Повторное воспроизведение (стр. 40) или “Произвольное воспроизведение” (стр. 39).

Примечания

- При воспроизведении Super VCD дисков общее время запрограммированных дорожек не отображается на экране.
- Эту функцию невозможно использовать для дисков VIDEO CD с воспроизведением PVC.

Воспроизведение в произвольном порядке (произвольное воспроизведение) DVD-V VCD CD

Вы можете предоставить проигрывателю возможность “перетасовать” главы, разделы или дорожки. В результате “перетасовки” порядок воспроизведения изменяется.



1 Дважды нажмите кнопку DISPLAY (при воспроизведении CD диска нажмите ее один раз).

Появится меню управления.

2 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора PROIZVOLNOE VOСПР, затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся возможные значения для параметра “ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР”.



3 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора элемента для произвольного воспроизведения.

◆ При воспроизведении DVD VIDEO диска

- ГЛАВА
- РАЗДЕЛ

◆ При воспроизведении VIDEO CD или CD диска

- ДОРОЖКИ

◆ Если включено программное воспроизведение

- ВКЛ: перетасовка произведений или глав, выбранных для программного воспроизведения.

4 Нажмите кнопку ENTER.

Начнется произвольное воспроизведение.

Для возврата к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите кнопку CLEAR или выберите “ВЫКЛ” в пункте 3.

Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку DISPLAY, пока не отключится меню управления.

💡 Советы

- Можно установить функцию произвольного воспроизведения, когда проигрыватель находится в режиме останова. После выбора параметра “ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР” нажмите кнопку \triangleright . Начнется произвольное воспроизведение.
- Если выбран параметр “РАЗДЕЛ”, в произвольной последовательности могут воспроизводиться до 200 разделов, имеющихся на диске.

Примечание

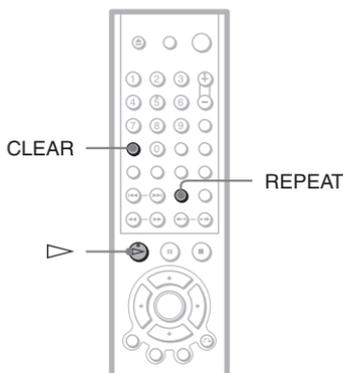
Эту функцию невозможно использовать для дисков VIDEO CD с воспроизведением PBC.

Неоднократное воспроизведение (повторное воспроизведение)

DVD-V DVD-RW VCD CD DATA-CD

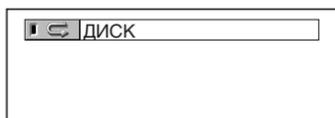
Можно неоднократно воспроизводить все главы или дорожки, имеющиеся на диске, или одну главу, раздел или дорожку.

Можно использовать комбинацию режимов произвольного или программного воспроизведения.



1 Нажмите кнопку REPEAT во время воспроизведения.

Появится следующий дисплей.



2 Нажимая кнопку REPEAT, выберите элемент, для которого требуется задать повторное воспроизведение.

◆ При воспроизведении DVD VIDEO диска

- ДИСК: повтор всех глав.
- ГЛАВА: повтор текущей главы, имеющейся на диске.
- РАЗДЕЛ: повтор текущего раздела.

◆ При воспроизведении DVD-RW диска

- ДИСК: повтор всех глав выбранного типа.

- ГЛАВА: повтор текущей главы, имеющейся на диске.
- РАЗДЕЛ: повтор текущего раздела.

◆ При воспроизведении VIDEO CD или CD диска

- ДИСК: повтор всех дорожек.
- ДОРОЖКИ: повтор текущей дорожки.

◆ При воспроизведении DATA CD (MP3 аудио)

- ДИСК: повтор всех альбомов.
- АЛЬБОМ: повтор текущего альбома.
- ДОРОЖКИ: повтор текущей дорожки.

◆ Если включено программное воспроизведение или произвольное воспроизведение

- ВКЛ: повтор программного или произвольного воспроизведения.

Для возврата к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите кнопку CLEAR или выберите “ВЫКЛ” в пункте 2.

💡 Советы

- Можно установить функцию повторного воспроизведения, когда проигрыватель находится в режиме останова. После выбора параметра “ПОВТОР” нажмите ▷. Начнется повторное воспроизведение.
- Можно также выбрать “ПОВТОР” в меню управления (стр. 13).

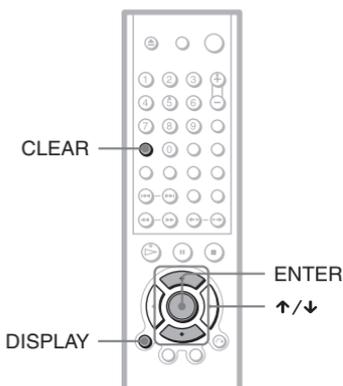
Примечание

Эту функцию невозможно использовать для дисков VIDEO CD с воспроизведением PBC.

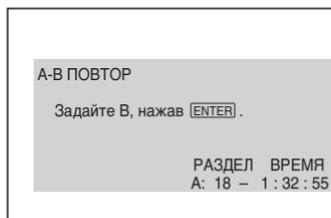
Повтор определенного фрагмента (повторное воспроизведение A-B)

DVD-V DVD-RW VCD CD

Можно неоднократно воспроизводить определенный фрагмент главы, раздела или дорожки. (Эта функция полезна, когда требуется, например, выучить наизусть стихотворение и т.д.)



Точка начала (точка А)
установлена.



1 Дважды нажмите кнопку DISPLAY (при воспроизведении CD диска нажмите ее один раз).

Появится меню управления.

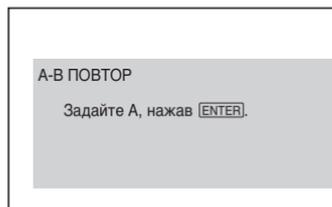
2 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора **A-B** (A-B ПОВТОР), затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся возможные значения для параметра “A-B ПОВТОР”.



3 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора параметра “УСТАНОВ →”, затем нажмите кнопку ENTER.

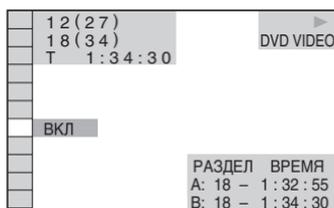
Появится параметр “A-B ПОВТОР”.



4 Во время воспроизведения, после того как найдена точка начала (точка А) фрагмента, который требуется воспроизвести несколько раз, нажмите кнопку ENTER.

5 По достижении точки окончания (точка В) еще раз нажмите кнопку ENTER.

Отображаются установленные точки, и проигрыватель начинает повторное воспроизведение этого определенного фрагмента.



Для возврата к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите кнопку CLEAR или выберите “ВЫКЛ” в пункте 3.

Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку DISPLAY, пока не отключится меню управления.

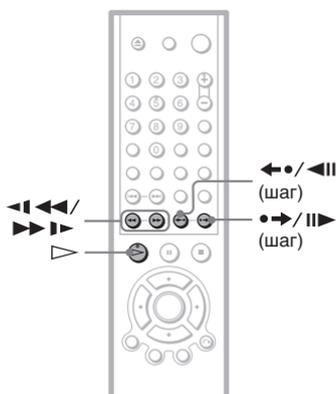
Примечания

- Если задано повторное воспроизведение A-B, отменяются настройки для произвольного воспроизведения, повторного воспроизведения и программного воспроизведения.
- Функция повторного воспроизведения A-B не работает для глав, содержащих неподвижные изображения на DVD-RW диске в режиме VR.
- Функция повторного воспроизведения A-B не работает для нескольких глав на DVD-RW диске в режиме VR.

Поиск определенного места на диске

(сканирование, замедленное воспроизведение, поиск, остановка кадра)

Можно быстро найти определенное место на диске путем просмотра изображения или замедленного воспроизведения.



Поворотное кольцо
(только DVP-NS330/NS333)



⏪/⏩ (только DVP-NS430/NS433)



Примечание

В зависимости от DVD/VIDEO CD диска Вы не сможете выполнять некоторые перечисленные выше операции.

Быстрый поиск места путем перемотки вперед или назад (Сканирование)

DVD-V DVD-RW VCD CD DATA-CD

Нажмите кнопку ◀◀◀ или ▶▶▶ во время воспроизведения диска. После того, как найдено нужное место, нажмите кнопку ▷ для возврата к обычной скорости воспроизведения. При каждом нажатии кнопки ◀◀◀ или ▶▶▶ во время сканирования изменяется скорость воспроизведения. При каждом нажатии индикация на дисплее изменяется, как показано ниже. Действительные значения скорости могут отличаться у различных дисков.

Направление воспроизведения



Противоположное направление



Скорость воспроизведения “ $\times 2$ ▶▶▶”/“ $\times 2$ ◀◀◀” превышает обычную в два раза. Скорость воспроизведения “3▶▶▶”/“3◀◀◀” быстрее, чем “2▶▶▶”/“2◀◀◀”, а скорость воспроизведения “2▶▶▶”/“2◀◀◀” быстрее, чем “1▶▶▶”/“1◀◀◀”.

Покадровый просмотр (Замедленное воспроизведение)

DVD-V DVD-RW VCD

Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** когда проигрыватель находится в режиме паузы. Чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения, нажмите кнопку **▷**. При каждом нажатии кнопки **◀◀** или **▶▶** во время замедленного воспроизведения изменяется скорость воспроизведения. Имеются две скорости. После каждого нажатия индикация изменяется следующим образом:

Направление воспроизведения

2 ▶ ↔ 1 ▶

Противоположное направление
(только DVD)

2 ◀ ↔ 1 ◀

Скорость воспроизведения “2 ▶”/
“2 ◀” медленнее, чем “1 ▶”/“1 ◀”.

Использование поворотного кольца на проигрывателе (только DVP-NS330/NS333)

DVD-V DVD-RW VCD CD DATA-CD

Определенное место на диске можно находить различными способами с помощью поворотного кольца.

Для перехода к следующей главе/ дорожке/сцене

Во время воспроизведения кратковременно поверните поворотное кольцо по часовой стрелке, чтобы пропустить следующую главу/дорожку/сцену, или против часовой стрелки, чтобы пропустить предыдущие.

Для быстрого поиска места (Поиск)

Во время воспроизведения поверните по часовой стрелке и удерживайте поворотное кольцо для поиска места в направлении воспроизведения или против часовой стрелки для поиска места в противоположном направлении. После того, как найдено нужное место, отпустите кнопку для возврата к обычной скорости воспроизведения.

Для быстрого поиска места с помощью кнопки предыдущий/следующий (Поиск) (только DVP-NS430/ NS433)

DVD-V DVD-RW VCD CD DATA-CD

Определенное место на диске можно находить с помощью кнопок **◀◀** / **▶▶** на проигрывателе.

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **▶▶** на проигрывателе, чтобы найти место в направлении воспроизведения, или нажмите и удерживайте кнопку **◀◀**, чтобы найти место в противоположном направлении. После того, как найдено нужное место, отпустите кнопку для возврата к обычной скорости воспроизведения.

Воспроизведение по кадрам (Остановка кадра)

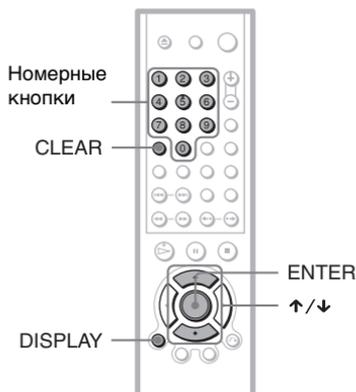
DVD-V DVD-RW VCD

Когда проигрыватель находится в режиме паузы, нажмите кнопку **•→/||▶** (шаг) для перехода к следующему кадру. Нажмите кнопку **◀•/◀||** (шаг) для перехода к предыдущему кадру (только DVD диски). При удерживании кнопки можно просматривать кадры по порядку. Чтобы вернуться к воспроизведению, нажмите кнопку **▷**.

Поиск главы/раздела/ дорожки/сцены и т.д.

DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD

На DVD диске можно искать главу или раздел, а на VIDEO CD/CD/DATA CD диске - дорожку, индекс или сцену. Так как на диске главам и дорожкам присвоены уникальные номера, можно выбрать нужное, введя этот номер. Кроме того, можно выполнить поиск сцены, введя временной код.



1 Нажмите кнопку DISPLAY.

Появится меню управления.

2 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора способа поиска.

◆ При воспроизведении DVD VIDEO/ DVD-RW диска

- ГЛАВА
- РАЗДЕЛ
- ВРЕМЯ/ТЕКСТ

Выберите “ВРЕМЯ/ТЕКСТ”, чтобы найти начало, введя временной код.

◆ При воспроизведении VIDEO CD диска без функции PBC

- ДОРОЖКИ
- ИНДЕКС

◆ При воспроизведении VIDEO CD диска с функцией PBC

- СЦЕНА
- ИНДЕКС

◆ При воспроизведении CD диска

- ДОРОЖКИ
- ИНДЕКС

◆ При воспроизведении DATA CD (MP3 аудио)

- АЛЬБОМ
- ДОРОЖКИ

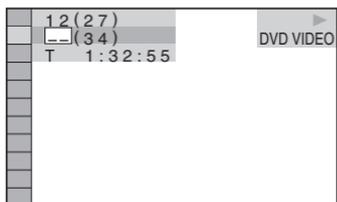
Пример: при выборе кнопки РАЗДЕЛ

выбирается “** (**)” (** - это цифра). Цифра в скобках обозначает общее количество глав, разделов, дорожек, индексов или сцен



3 Нажмите кнопку ENTER.

“** (**)” изменится на “-- (**)”.



4 Нажмите кнопку ↑/↓ или номерные кнопки для выбора главы, раздела, дорожки, индекса или сцены, поиск которых необходимо выполнить.

Если сделана ошибка

Отмените введенную цифру, нажав кнопку CLEAR, затем выберите другой номер.

5 Нажмите кнопку ENTER.

Проигрыватель начнет воспроизведение с выбранного значения.

Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку DISPLAY, пока не отключится меню управления.

Для поиска сцены с помощью временного кода (только DVD VIDEO/DVD-RW диски)

- 1 В пункте 2 выберите  ВРЕМЯ/ТЕКСТ.
“Т **: **: **” (время воспроизведения текущей главы) выбрано.
- 2 Нажмите кнопку ENTER.
“Т **: **: **” изменится на “Т --: --: --”.
- 3 Введите временной код с помощью номерных кнопок, затем нажмите кнопку ENTER.
Например, чтобы найти сцену через 2 часа 10 минут и 20 секунд от начала, введите “2:10:20”.

Советы

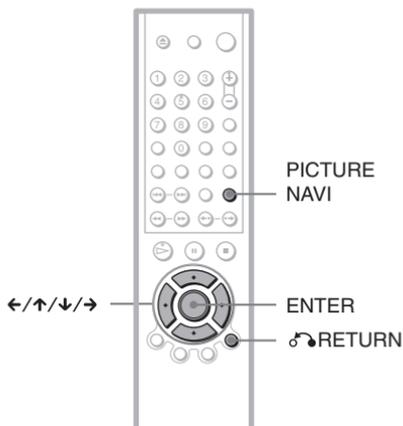
- Если дисплей меню управления выключен, можно выполнять поиск раздела (DVD VIDEO/DVD-RW диски) или дорожки (CD диски) нажатием номерных кнопок и кнопки ENTER.
- Можно отображать первые сцены глав, разделов или дорожек, записанных на диске, на экране, разделенном на 9 частей. Можно немедленно начать воспроизведение, выбрав одну из сцен. Подробные сведения см. в разделе “Поиск по сцене (НАВИГАЦИЯ ПО ИЗОБРАЖЕНИЯМ)” на следующей странице.

Примечания

- Отображается тот же номер главы, раздела или дорожки, который записан на диске.
- В режиме VR невозможно выполнять поиск неподвижного изображения на DVD-RW диске.
- Нельзя выполнять поиск сцены на DVD+RW с помощью временного кода.

Поиск по сцене (НАВИГАЦИЯ ПО ИЗОБРАЖЕНИЯМ) **DVD-V** **VCD**

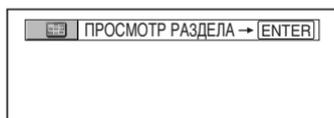
Можно разделить экран на 9 небольших экранов и быстро найти нужную сцену.



Поиск сцены

1 Нажмите кнопку PICTURE NAVI во время воспроизведения.

Появится следующий дисплей.



2 Нажимая кнопку PICTURE NAVI, выберите элемент.

См. объяснения, приводимые для каждого элемента, в следующих разделах.

- ПРОСМОТР РАЗДЕЛА (только DVD VIDEO диски)
- ПРОСМОТР ГЛАВЫ (только DVD VIDEO диски)
- ПРОСМОТР ДОРОЖКИ (только VIDEO CD диски)

3 Нажмите кнопку ENTER.

Для возврата к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите кнопку  RETURN.

Совет

Можно также выбрать “НАВИГАЦИЯ ПО ИЗОБРАЖЕНИЯМ” в меню управления (стр. 13).

Примечания

- Функция “НАВИГАЦИЯ ПО ИЗОБРАЖЕНИЯМ” недоступна при воспроизведении Super VCD дисков.
- Для некоторых дисков невозможен выбор всех функций.
- При использовании этой функции звук отключается.

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	

Сканирование главы, раздела или дорожки (ПРОСМОТР ГЛАВЫ, ПРОСМОТР РАЗДЕЛА, ПРОСМОТР ДОРОЖКИ)

Можно разделить экран на 9 небольших экранов и отобразить первые сцены глав, разделов или дорожек.

Можно также начать воспроизведение выбранной главы, раздела или дорожки. После выполнения пункта 3 раздела “Поиск по сцене (НАВИГАЦИЯ ПО ИЗОБРАЖЕНИЯМ)” выше выберите сцену, используя кнопку //, и нажмите кнопку ENTER.

Совет

Если имеется более 9 глав, разделов или дорожек, в правом нижнем углу отобразится значок .

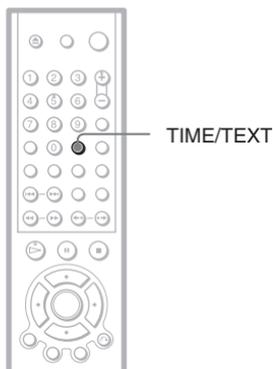
Для отображения дополнительных глав, разделов или дорожек выберите правую нижнюю сцену (положение 9) и нажмите кнопку . Для возврата к предыдущей сцене выберите левую верхнюю сцену (положение 1) и нажмите кнопку .

Проверка времени, прошедшего с начала или оставшегося до конца воспроизведения

DVD-V DVD-RW VCD CD

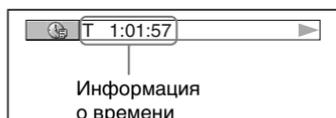
DATA CD

Можно проверить время воспроизведения, прошедшее с начала и оставшееся до конца текущей главы, раздела или дорожки. Кроме того, можно проверить текст DVD/CD диска или название дорожки (MP3 аудио), записанные на диске.



1 Нажмите кнопку TIME/TEXT во время воспроизведения.

Появится следующий дисплей.



2 Нажимая кнопку TIME/TEXT, измените информацию о времени.

Способ отображения и типы изменяемого времени зависят от воспроизводимого диска.

◆ При воспроизведении DVD VIDEO или DVD-RW диска

- T *:*: (часы: минуты: секунды)
Время воспроизведения текущей главы
- T- *:*:
Оставшееся время текущей главы
- C *:*:
Время воспроизведения текущего раздела
- C- *:*:
Оставшееся время текущего раздела

◆ При воспроизведении VIDEO CD диска (с функциями PBC)

- *:* (минуты: секунды)
Время воспроизведения текущей сцены

◆ При воспроизведении VIDEO CD диска (без функций PBC) или CD диска

- T *:* (минуты: секунды)
Время воспроизведения текущей дорожки
- T- *:*
- D *:*
- D- *:*
- D- *:*

◆ При воспроизведении DATA CD (MP3 аудио)

- *:* (минуты: секунды)
Время воспроизведения текущей дорожки

◆ При воспроизведении Super VCD

- T *:* (минуты: секунды)
Время воспроизведения текущей дорожки

Для проверки текста DVD/CD диска или названия дорожки и альбома (MP3 аудио)

Нажимая кнопку TIME/TEXT в пункте 2, отобразите текст, записанный на DVD VIDEO/CD/DATA CD.

Текст DVD/CD диска отображается только в том случае, если он записан на диске. Текст нельзя изменять. Если на диске отсутствует текст, отображается надпись "NO TEXT".



Для дисков DATA CD отображаются названия звуковых дорожек и альбомов MP3 (стр. 50).

Проверка информации на дисплее передней панели

Информацию о времени, а также текст, отображаемые на экране телевизора, можно также просмотреть на дисплее передней панели. При изменении информации о времени на экране телевизора информация на дисплее передней панели изменяется следующим образом.

При воспроизведении DVD VIDEO или DVD-RW диска

Время воспроизведения текущей главы

T 10:324

Оставшееся время текущей главы

T- 1:15:36

Время воспроизведения текущего раздела

C 0:22:30

Оставшееся время текущего раздела

C-0:13:20

Текст

SONY HI

Номер текущей главы и раздела

T 16 8

(автоматический возврат к первому экрану)

При воспроизведении DATA CD (MP3 аудио)

Время воспроизведения и номер текущей дорожки

6 2:25

Название дорожки

01HAPPY

При воспроизведении VIDEO CD диска (без функций РВС) или CD диска

Время воспроизведения и номер

3 225

Оставшееся время текущей дорожки

3 - 150

Время воспроизведения диска

32:12

Оставшееся время диска

- 20:18

Текст

SONY HI

Номер текущей дорожки и индекса

3 1

(автоматический возврат к первому экрану)

Советы

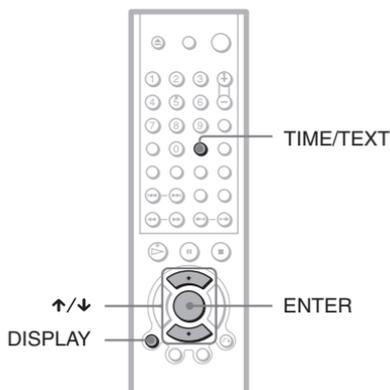
- При воспроизведении VIDEO CD дисков с функциями РВС отображается номер сцены и время воспроизведения.
- Длинный текст, который не помещается на одной строке, будет отображаться на дисплее передней панели в виде бегущей строки.
- Можно также проверить информацию о времени и текст, используя меню управления (стр. 13).

Примечания

- В зависимости от типа воспроизводимого диска текст DVD/CD диска и название дорожки могут не отображаться.
- На этом проигрывателе может отображаться только такой текст первого уровня DVD/CD дисков, как названия дисков или глав.
- Время воспроизведения звуковых дорожек MP3 может отображаться неправильно.

Проверка информации о воспроизведении

Можно проверить такую информацию, как скорость передачи бит или воспроизводимый слой диска.



Просмотр информации о диске

Проверка информации о воспроизведении DVD диска (СВЕДЕНИЯ) DVD-V DVD-RW

1 Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения.

Отображается меню управления.

2 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора **СВЕДЕНИЯ**, затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся возможные значения для параметра “СВЕДЕНИЯ”.



3 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора нужного элемента.

Описание каждого элемента см. в разделе “Отображение каждого элемента”.

- СИГНАЛ: отображает скорость передачи бит.
- СЛОЙ: отображает слой и точку воспроизведения.

4 Нажмите кнопку ENTER.

Для отключения окна СВЕДЕНИЯ

Выберите “ВЫКЛ” в пункте 3.

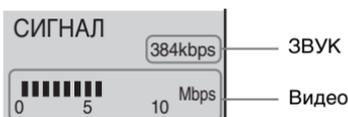
Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку DISPLAY, пока не отключится меню управления.

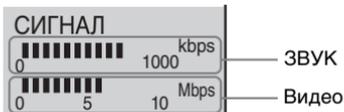
Отображение каждого элемента

Нажимая кнопку DISPLAY, можно отобразить либо “СИГНАЛ”, либо “СЛОЙ” в зависимости от того, какой элемент выбран в окне “СВЕДЕНИЯ”.

◆СИГНАЛ



При воспроизведении звуковых дорожек в формате MPEG



Скорость передачи бит показывает объем видео-/аудиоданных, передаваемых в одну секунду с диска. Во время воспроизведения диска отображается приблизительная скорость передачи бит воспроизводимого изображения в Мбит/с (мегабит в секунду), а также звука - в кбит/с (килобит в секунду). Чем выше скорость передачи бит, тем больше объем информации. Однако это не всегда означает увеличение качества изображения и звука.

◆СЛОЙ

Отображается в том случае, если на DVD диске имеются два слоя



Приблизительно показывает текущую точку воспроизведения на диске. В случае двухслойного DVD диска проигрыватель показывает, с какого слоя в данный момент выполняется считывание (“Layer 0” или “Layer 1”). Для получения дополнительной информации о слоях см. стр. 79 (DVD VIDEO диск).

Проверка информации о воспроизведении DATA CD диска DATA-CD

Нажав кнопку TIME/TEXT во время воспроизведения звуковых дорожек MP3 на DATA CD диске, можно отобразить скорость передачи бит звука (текущий объем аудиоданных, передаваемых в секунду).



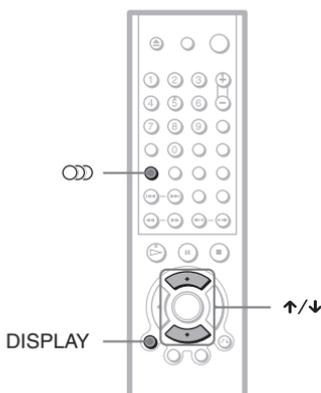
Настройка звука

Изменение параметров звука

DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD

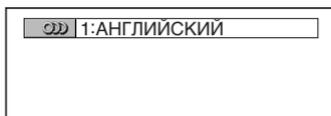
При воспроизведении DVD VIDEO диска, записанного в нескольких аудиоформатах (PCM, Dolby Digital, MPEG аудио или DTS), можно изменить аудиоформат. Если дорожки на DVD VIDEO диске записаны на нескольких языках, можно также изменить язык.

При воспроизведении CD, DATA CD или VIDEO CD дисков можно выбрать звук левого или правого канала и прослушивать его и через левый, и через правый громкоговорители. Например, при воспроизведении диска с записью песни, в которой вокал воспроизводится через правый канал, а инструменты - через левый, можно прослушивать инструментальную партию через оба громкоговорителя, выбрав левый канал.



1 Нажмите кнопку **ОД** (звук) во время воспроизведения.

Появится следующий дисплей.



2 Нажимая кнопку **ОД** (звук), выберите нужный аудиосигнал.

◆ При воспроизведении DVD VIDEO диска

В зависимости от DVD VIDEO диска языки, доступные для выбора, могут быть различными. Отображаемые 4 символа означают код языка. Чтобы определить, какой язык означает тот или иной код, см. раздел “Перечень кодов языков” на стр. 81. Если один и тот же язык отображается несколько раз, DVD VIDEO диск записан с использованием нескольких форматов звука.

◆ При воспроизведении DVD-RW диска

Отображаются типы звуковых дорожек, записанные на диске. Параметр по умолчанию подчеркнут.

Например:

- 1: ГЛАВНОЕ (основной звук)
- 1: ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ (дополнительный звук)
- 1: ГЛАВНОЕ+ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ (основной и дополнительный звук)

◆ При воспроизведении VIDEO CD, CD или DATA CD (MP3 аудио) дисков

Параметр по умолчанию подчеркнут.

- СТЕРЕО: стандартный стереозвук
- 1\Л: звук левого канала (монофонический)
- 2\П: звук правого канала (монофонический)

◆ При воспроизведении Super VCD

Параметр по умолчанию подчеркнут.

- 1:СТЕРЕО: стереозвук звуковой дорожки 1
- 1:1Л: звук левого канала звуковой дорожки 1 (монофонический)
- 1:2П: звук правого канала звуковой дорожки 1 (монофонический)
- 2:СТЕРЕО: стереозвук звуковой дорожки 2
- 2:1Л: звук левого канала звуковой дорожки 2 (монофонический)
- 2:2П: звук правого канала звуковой дорожки 2 (монофонический)

💡 Совет

Можно также выбрать “ЗВУК” в меню управления (стр. 13).

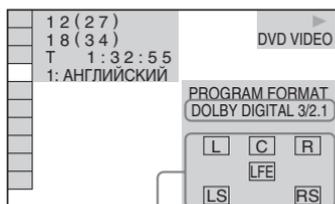
Примечание

При воспроизведении Super VCD диска, на котором не записана звуковая дорожка 2, звук не будет воспроизводиться, если выбраны режимы: “2:СТЕРЕО,” “2:1Л” или “2:2П”.

Отображение информации о звуке на диске DVD-V

Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения для отображения меню управления. Выберите “ЗВУК”, используя ↑/↓. Воспроизводимые каналы отображаются на экране. Например, в формате Dolby Digital на DVD VIDEO диске может быть записано несколько различных сигналов: от монофонического до 5.1-канального. В зависимости от DVD VIDEO диска количество записанных каналов может быть различным.

Формат текущего аудиосигнала*



Формат текущей воспроизводимой программы**

* Отображается формат “PCM”, “MPEG”, “DTS” или “DOLBY DIGITAL”.

В случае формата “DOLBY DIGITAL” каналы воспроизводимой дорожки отображаются под номерами следующим образом: Для 5.1-канального звука Dolby Digital:

Задний компонент 2

DOLBY DIGITAL 3/2.1

Передний компонент 2+ центральный компонент 1 Компонент LFE (низкочастотный эффект) 1

**Буквы на дисплее, отображающем формат программы, означают следующие компоненты звука:

- L: Передний (левый)
- R: Передний (правый)
- C: Центральный
- LS: Задний (левый)
- RS: Задний (правый)
- S: Задний (моно): Задний компонент преобразованного сигнала Dolby Surround и сигнала Dolby Digital
- LFE: Сигнал низкочастотного эффекта

💡 Совет

В режимах Dolby Digital и DTS индикация “LFE” будет всегда обведена сплошной линией независимо от того, выводится или нет компонент сигнал LFE.

Примечание

Если “DTS” установлен в положение “ВЫКЛ” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА”, параметр выбора дорожек DTS не появится на экране, даже если диск содержит дорожки DTS (стр. 74).

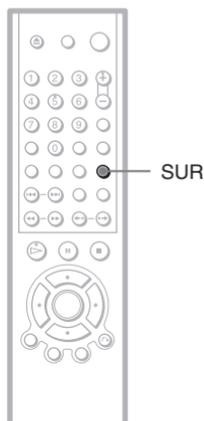
Установки виртуального объемного звучания TV

(TVS) **DVD-V**

При подсоединении стереотелевизора или 2 передних громкоговорителей, функция виртуального объемного звучания TV (TVS) позволяет прослушивать эффекты объемного звука, используя объемные фонограммы, имитирующие виртуальные задние громкоговорители на основе звука, выводимого через передние громкоговорители (L: левый, R: правый); при этом реальные задние громкоговорители не используются. Технология TVS была разработана компанией Sony для обеспечения объемного звучания в домашних условиях при использовании только стереотелевизора.

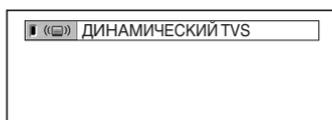
Если проигрыватель настроен на вывод сигнала через гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL или COAXIAL*), эффект объемного звучания будет слышен, только если для параметров "DOLBY DIGITAL" установлено значение "D-PCM", а для "MPEG" - значение "PCM" в меню "НАСТРОЙКА ЗВУКА" (стр. 73).

* Только для DVP-NS430/NS433.



1 Нажмите SUR во время воспроизведения.

Появится следующий дисплей.



2 Нажимая кнопку SUR, выберите один из типов звука TVS.

См. следующие объяснения, приводимые для каждого элемента.

- ДИНАМИЧЕСКИЙ TVS
- КИНОТЕАТР TVS
- НОЧНОЙ TVS
- СТАНДАРТНЫЙ TVS

Для отмены параметра

Выберите "ВЫКЛ" в пункте 2.

◆ ДИНАМИЧЕСКИЙ TVS

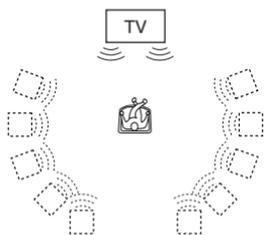
Имитируются виртуальные задние громкоговорители на основе звука, выводимого через передние громкоговорители (L, R); при этом реальные задние громкоговорители не используются (см. рисунок ниже). Этот режим эффективен при небольшом расстоянии между передними левым (L) и правым (R) громкоговорителями, как, например, между встроенными громкоговорителями стереотелевизора.



◆КИНОТЕАТР TVS

Имитируются виртуальные задние громкоговорители на основе звука, выводимого через передние громкоговорители (L, R); при этом реальные задние громкоговорители не используются. Виртуальные громкоговорители имитируются, как показано на рисунке ниже.

Этот режим эффективен при небольшом расстоянии между передними левым (L) и правым (R) громкоговорителями, как, например, между встроенными громкоговорителями стереотелевизора.



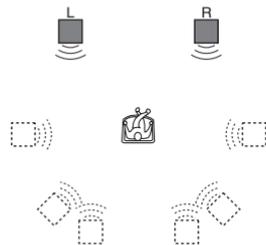
◆НОЧНОЙ TVS

Уровень громких звуков, например, взрывов, снижается, а тихие звуки остаются без изменения. Эта функция полезна, если Вы хотите слышать диалоги и наслаждаться эффектами объемного звучания режима “КИНОТЕАТР TVS”, используя низкий уровень громкости.

◆СТАНДАРТНЫЙ TVS

Имитируются виртуальные задние громкоговорители на основе звука, выводимого через передние громкоговорители (L, R); при этом реальные задние громкоговорители не используются. Виртуальные громкоговорители имитируются, как показано на рисунке ниже.

Пользуйтесь этим параметром, если нужно использовать режим TVS с 2 отдельными громкоговорителями.



L : Передний громкоговоритель (левый)
R : Передний громкоговоритель (правый)
□ : Виртуальный громкоговоритель

🔔 Советы

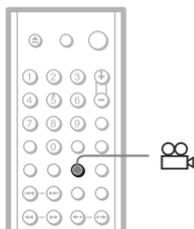
- Можно выбрать “TVS”, нажав кнопку SURROUND на проигрывателе.
- Можно также выбрать “TVS” в меню управления (стр. 13).

Примечания

- Когда воспроизводимый сигнал не содержит составляющей для задних громкоговорителей, то будет трудно уловить эффекты объемного звука.
- При выборе одного из режимов TVS отключите установки объемного звука на подключенном телевизоре или усилителе (ресивере).
- Слушатель должен находиться между громкоговорителями на равном расстоянии от них, а сами громкоговорители размещены в одинаковых условиях.
- Не все диски реагируют на функцию “НОЧНОЙ TVS” одинаково.
- Если для прослушивания аудиосигналов MPEG используется гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL или OPTICAL), а для параметра “MPEG” установлено значение MPEG в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА”, то при выборе одного из режимов TVS звук в громкоговорителях слышен не будет.

Смена ракурсов **DVD-V**

Если на DVD VIDEO диске записаны сцены с несколькими ракурсами, на дисплее передней панели появляется индикация “”. Это означает, что можно изменять ракурс для просмотра.



1 Нажмите кнопку (ракурс) во время воспроизведения диска.

На дисплее появится номер ракурса.



2 Нажимая кнопку , выберите номер ракурса.

Сцена изменяется с учетом выбранного ракурса.

Совет

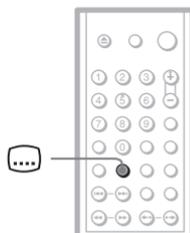
Можно также выбрать “РАКУРС” в меню управления (стр. 13).

Примечание

В зависимости от DVD VIDEO диска может оказаться невозможным изменить ракурс, даже если на DVD VIDEO диске имеется запись, содержащая несколько ракурсов.

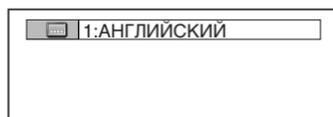
Отображение субтитров **DVD-V** **DVD-RW**

Если на дисках записаны субтитры, во время воспроизведения DVD диска их можно по желанию изменять, а также включать и выключать.



1 Нажмите кнопку (субтитры) во время воспроизведения диска.

Появится следующий дисплей.



2 Нажимая кнопку , выберите нужное значение.

◆ При воспроизведении DVD VIDEO диска

Выберите язык.

В зависимости от DVD VIDEO диска языки, доступные для выбора, могут быть различными. Отображаемые 4 символа означают код языка. Чтобы определить, какой язык означает тот или иной код, см. раздел “Перечень кодов языков” на стр. 81.

◆ При воспроизведении DVD-RW диска

Выберите “ВКЛ”.

Для отключения субтитров

Выберите “ВЫКЛ” в пункте 2.

Совет

Можно также выбрать “СУБТИТРЫ” в меню управления (стр. 13).

Примечание

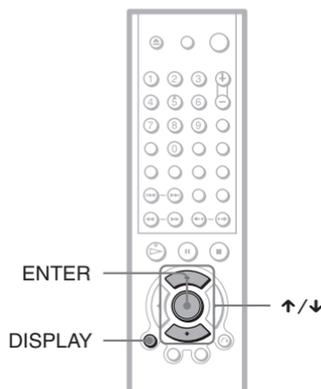
В зависимости от DVD VIDEO диска может оказаться невозможным изменить язык субтитров, даже если на диске записаны субтитры на нескольких языках. Также, возможно, их нельзя будет отключить.

Регулировка качества изображения

(СГЛАЖИВАНИЕ)

DVD-V DVD-RW VCD

С помощью функции снижения уровня матричных помех (BNR) регулируется качество изображения путем ослабления “матричных помех” или мозаичного узора, появляющегося на экране телевизора.

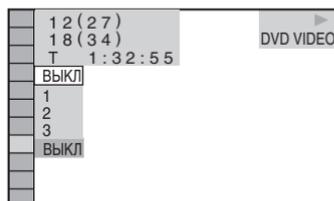


1 Дважды нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения.

Появится меню управления.

2 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора параметра **BNR** (СГЛАЖИВАНИЕ), затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся возможные значения для параметра “СГЛАЖИВАНИЕ”.



3 Нажимая кнопку \uparrow/\downarrow , выберите уровень.

- 1: снижение уровня “матричных помех”.
- 2: снижение уровня “матричных помех” более заметное, чем при значении 1.
- 3: снижение уровня “матричных помех” более заметное, чем при значении 2.

4 Нажмите кнопку ENTER.

Диск воспроизводится с использованием выбранного параметра.

Для отмены параметра “СГЛАЖИВАНИЕ”

Выберите “ВЫКЛ” в пункте 3.

Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку DISPLAY, пока не отключится меню управления.

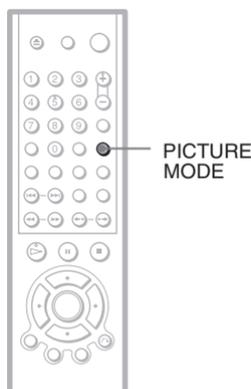
Примечания

- Если края изображения на экране становятся неясными, установите для параметра “СГЛАЖИВАНИЕ” значение “ВЫКЛ”.
- В зависимости от воспроизводимого диска или сцены эффект “СГЛАЖИВАНИЕ” может отсутствовать или быть мало заметен.

Регулировка воспроизводимого изображения (ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ РЕЖИМ)

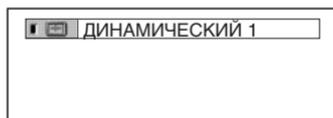
DVD-V DVD-RW VCD

Можно регулировать видеосигнал DVD или VIDEO CD диска, поступающий с проигрывателя, для получения желаемого качества изображения. Выберите параметр, который лучше всего подходит для просмотра текущей программы.



1 Нажмите кнопку PICTURE MODE во время воспроизведения.

Появится следующий дисплей.



2 Нажимая кнопку PICTURE MODE, выберите необходимое значение.

Параметр по умолчанию подчеркнут.

- СТАНДАРТНЫЙ: отображает стандартное изображение.

- **ДИНАМИЧЕСКИЙ 1:** выводит яркое динамичное изображение за счет увеличения контрастности изображения и интенсивности цвета.
- **ДИНАМИЧЕСКИЙ 2:** выводит еще более динамичное изображение по сравнению с режимом ДИНАМИЧЕСКИЙ 1 путем дальнейшего увеличения контрастности изображения и интенсивности цвета.
- **КИНО 1:** усиливает мелкие детали в темных областях путем усиления уровня черного цвета.
- **КИНО 2:** светлые цвета становятся ярче, а темные - насыщеннее, и контрастность цветов увеличивается.

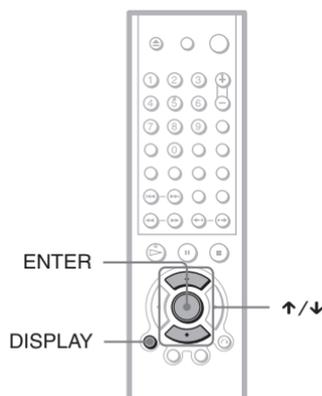
💡 **Советы**

- При просмотре фильмов рекомендуется использовать режим “КИНО 1” или “КИНО 2”.
- Изображение можно также отрегулировать, нажимая кнопку PICTURE MODE на проигрывателе.
- Можно также выбрать “ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ РЕЖИМ” в меню управления (стр. 13).

Улучшение воспроизводимого изображения (ЦИФРОВОЙ ВИДЕОФИЛЬТР)

DVD-V DVD-RW VCD

Функция цифрового видеофильтра обеспечивает четкое и резкое изображение за счет выделения контуров изображений на экране телевизора. Кроме того, эта функция позволяет делать изображения на экране более сглаженными.

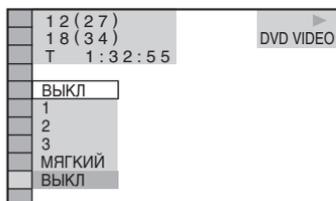


- 1 Дважды нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения.**

Появится меню управления.

- 2 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора  (ЦИФРОВОЙ ВИДЕОФИЛЬТР), затем нажмите кнопку ENTER.**

Появятся возможные значения для параметра “ЦИФРОВОЙ ВИДЕОФИЛЬТР”.



3 Нажимая кнопку \uparrow/\downarrow , выберите уровень.

- 1: выделение контура.
- 2: выделение контура сильнее, чем при значении 1.
- 3: выделение контура сильнее, чем при значении 2.
- МЯГКИЙ: сглаживание изображения (только DVD).

4 Нажмите кнопку ENTER.

Диск воспроизводится с использованием выбранного параметра.

Для отмены параметра “ЦИФРОВОЙ ВИДЕОФИЛЬТР”

Выберите “ВЫКЛ” в пункте 3.

Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку DISPLAY, пока не отключится меню управления.

Примечание

В зависимости от воспроизводимого диска или сцены записанные на диске помехи могут стать более отчетливыми. В этом случае в сочетании с функцией цифрового видеофильтра рекомендуется использовать функцию СГЛАЖИВАНИЕ (стр. 56). Если это не поможет, уменьшите уровень цифрового видеофильтра или выберите параметр “МЯГКИЙ” (только DVD) в пункте 3 выше.

Использование различных дополнительных функций

Блокировка дисков (ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА, ДОСТУП)

Для диска можно установить два типа ограничений на воспроизведение.

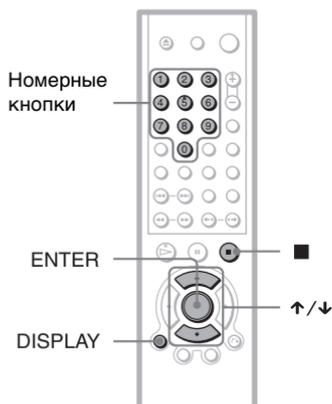
- **Общая защита от просмотра**
Можно установить ограничения, запрещающие воспроизводить нежелательные диски.
- **Доступ**
Воспроизведение некоторых DVD VIDEO дисков может быть ограничено по предварительно определенному признаку, например, возрасту зрителей. Сцены можно заблокировать или заменить на другие сцены.

Для доступа и общей защиты от просмотра используется один и тот же пароль.

ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА

DVD-V VCD CD

Один и тот же пароль защиты от просмотра можно установить для 40 дисков. После установки для 41-го диска настройка для первого диска отменяется.



1 Вставьте диск, который требуется заблокировать.

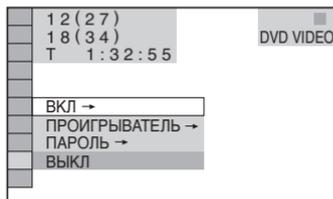
Если диск воспроизводится, нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения.

2 Нажмите кнопку DISPLAY, когда проигрыватель находится в режиме останова.

Появится меню управления.

3 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора параметра (ДОСТУП), затем нажмите кнопку ENTER.

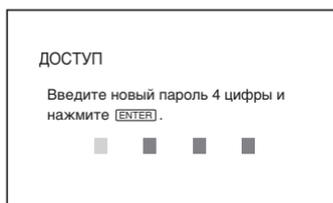
Появятся возможные значения для параметра “ДОСТУП”.



4 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора “ВКЛ →”, затем нажмите кнопку ENTER.

◆ Если пароль не введен

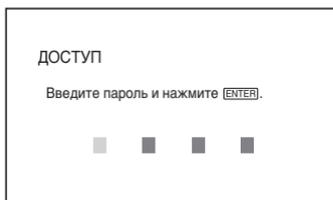
Появится экран для регистрации нового пароля.



Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER. Появится окно для подтверждения пароля.

◆ После регистрации пароля

Появится дисплей для ввода пароля.



5 Введите или повторно введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.

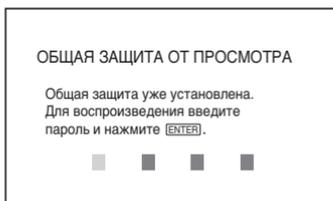
На экране появится надпись “Общая защита установлена.”, затем экран вернется к отображению меню управления.

Для отключения функции общей защиты от просмотра

- 1 Выполните пункты 1 - 3 раздела “ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА”.
- 2 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора “ВЫКЛ→”, затем нажмите кнопку ENTER.
- 3 Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.

Для воспроизведения диска, для которого установлена общая защита от просмотра

- 1 Вставьте диск, для которого установлена общая защита от просмотра. Появится дисплей “ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА”.



- 2 Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER. Проигрыватель готов для воспроизведения.

💡 Совет

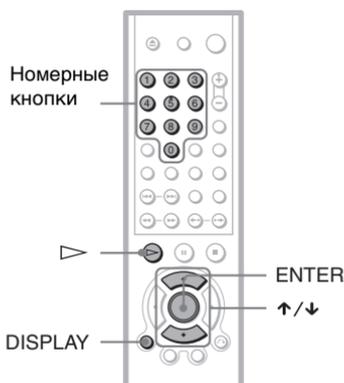
Если Вы забыли пароль, введите 6-значный номер “199703”, используя номерные кнопки, когда на дисплее “ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА” появится запрос на ввод пароля, затем нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится запрос на ввод нового 4-значного пароля.

Примечание

После установки общей защиты от просмотра для записываемого диска, например, DVD-RW, при установке другого записанного диска появится окно для ввода пароля. Введите пароль для воспроизведения диска.

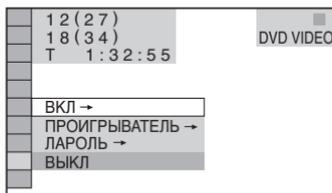
Доступ (ограниченное воспроизведение) DVD-V

Воспроизведение некоторых DVD VIDEO дисков может быть ограничено по предварительно определенному признаку, например, возрасту зрителей. Функция “ДОСТУП” позволяет установить уровень ограничения воспроизведения.



- 1 Нажмите кнопку DISPLAY, когда проигрыватель находится в режиме ожидания. Появится меню управления.
- 2 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора параметра  (ДОСТУП), затем нажмите кнопку ENTER.

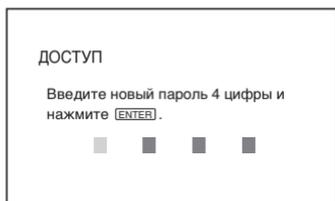
Появятся возможные значения для параметра “ДОСТУП”.



3 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора параметра “ПРОИГРЫВАТЕЛЬ \rightarrow ”, затем нажмите кнопку ENTER.

◆ Если пароль не введен

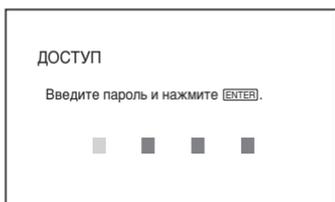
Появится экран для регистрации нового пароля.



Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER. Появится окно для подтверждения пароля.

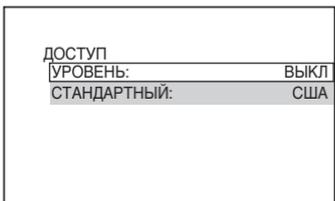
◆ После регистрации пароля

Появится дисплей для ввода пароля.



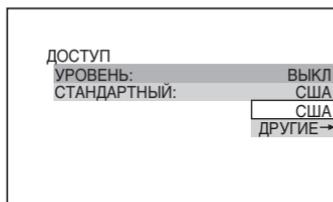
4 Введите или повторно введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей для установки ограничения на воспроизведение.



5 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора параметра “СТАНДАРТНЫЙ”, затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся значения для параметра “СТАНДАРТНЫЙ”.



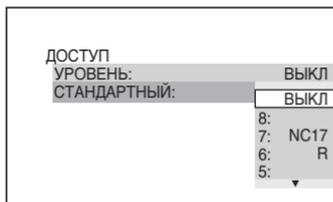
6 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора географической зоны в качестве уровня ограничения, затем нажмите кнопку ENTER.

Зона выбрана.

При выборе “ДРУГИЕ \rightarrow ” выберите и введите стандартный код в таблице на стр. 63, используя номерные кнопки.

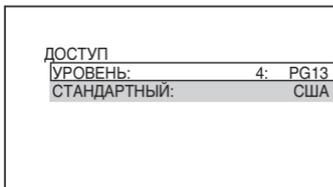
7 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора параметра “УРОВЕНЬ”, затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся значения для параметра “УРОВЕНЬ”.



8 Выберите необходимый уровень, используя кнопки \uparrow/\downarrow , затем нажмите кнопку ENTER.

Установка параметра доступа завершена.



Чем меньше значение, тем строже ограничение.

Для отключения функции доступа

В параметре “УРОВЕНЬ” выберите “ВЫКЛ” в пункте 8.

Для воспроизведения диска, для которого установлен доступ

- 1 Вставьте диск и нажмите кнопку .
Появится дисплей для ввода пароля.
- 2 Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.
Проигрыватель начнет воспроизведение.

Совет

Если Вы забыли пароль, извлеките диск и повторите пункты 1 - 3 раздела “Доступ (ограниченное воспроизведение).” Если появляется запрос о необходимости ввода пароля, введите “199703”, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится запрос на ввод нового 4-значного пароля. После ввода нового 4-значного пароля снова установите диск в проигрыватель и нажмите кнопку . Когда появится дисплей для ввода пароля, введите новый пароль.

Примечания

- При воспроизведении дисков, которые не имеют функции доступа, воспроизведение нельзя ограничить на этом проигрывателе.
- В зависимости от диска может потребоваться изменить уровень доступа во время воспроизведения диска. В этом случае введите пароль, затем измените уровень. При отмене режима возобновления воспроизведения восстанавливается предыдущее значение уровня.

Код зоны

Стандарт	Кодовый номер
Аргентина	2044
Австралия	2047
Австрия	2046
Бельгия	2057
Бразилия	2070
Канада	2079
Чили	2090
Китай	2092
Дания	2115
Финляндия	2165
Франция	2174
Германия	2109
Индия	2248
Индонезия	2238
Италия	2254
Япония	2276
Корея	2304
Малайзия	2363
Мексика	2362
Голландия	2376
Новая Зеландия	2390
Норвегия	2379
Пакистан	2427
Филиппины	2424
Португалия	2436
Россия	2489
Сингапур	2501
Испания	2149
Швеция	2499
Швейцария	2086
Таиланд	2528
Великобритания	2184

Изменение пароля

- 1** Нажмите кнопку **DISPLAY**, когда проигрыватель находится в режиме останова.
Появится меню управления.
- 2** Нажмите кнопку **↑/↓** для выбора параметра  (**ДОСТУП**), затем нажмите кнопку **ENTER**.
Появятся возможные значения для параметра “ДОСТУП”.
- 3** Нажмите кнопку **↑/↓** для выбора параметра **“ПАРОЛЬ →”**, затем нажмите кнопку **ENTER**.
Появится дисплей для ввода пароля.
- 4** Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку **ENTER**.
- 5** Введите новый 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку **ENTER**.
- 6** Для подтверждения пароля введите его еще раз, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку **ENTER**.

Если при вводе пароля была сделана ошибка

Нажмите кнопку **← ENTER** и введите правильный номер.

Если сделана ошибка

Нажмите кнопку **↶ RETURN**.

Для отключения дисплея

Нажимайте кнопку **DISPLAY**, пока не отключится дисплей.

Управление телевизором с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления

Уровнем звука, входным источником, а также выключателем питания телевизора Sony можно управлять с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления.



Управлять телевизором можно с помощью следующих кнопок.

Нажав кнопку Можно

TV I/⏻	Включить или выключить телевизор
▲ (+/-)	Отрегулировать уровень громкости телевизора
⏻ (ТВ/видео)	Выбрать телевизор или другие устройства в качестве входного источника для телевизора

Примечание

В зависимости от подключаемого аппарата управление телевизором может быть невозможно с помощью некоторых перечисленных кнопок.

Управление другими телевизорами с помощью пульта дистанционного управления

Можно также управлять уровнем звука, входным источником, а также выключателем питания телевизоров не марки Sony.

Если марка Вашего телевизора указана в приведенной ниже таблице, установите соответствующий код производителя.

1 Удерживая нажатой кнопку TV I/⏻, нажмите номерные кнопки для выбора кода производителя телевизора (см. таблицу ниже).

2 Отпустите кнопку TV I/⏻.

Кодовые номера управляемых телевизоров

Если указано более одного кодового номера, попробуйте вводить их по одному, пока не обнаружите подходящий для Вашего телевизора.

Производитель	Кодовый номер
Sony (по умолчанию)	01
Aiwa (по умолчанию)	01
Grundig	11
Hitachi	24
JVC	33
LG	06
Loewe	06
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	06
Sanyo	25
Sharp	29
Thomson	43
Toshiba	38

Примечания

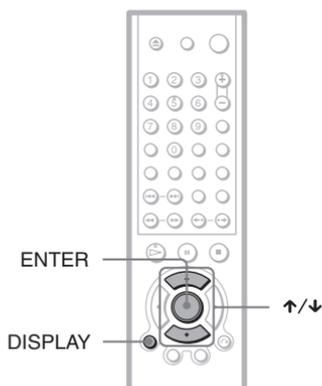
- При вводе нового кодового номера старый кодовый номер будет удален.
- При замене батареек в пульте дистанционного управления вместо введенного кодового номера может быть восстановлено значение по умолчанию. Установите нужный кодовый номер еще раз.

Использование дисплея установок

С помощью дисплея установок Вы можете выполнить различные настройки таких элементов, как изображение и звук. Кроме всего прочего можно также установить язык для субтитров и дисплея установок. Подробнее о каждом элементе дисплея установок см. стр. 68 по стр. 74.

Примечание

Параметры воспроизведения, которые записаны на диске, имеют больший приоритет по сравнению с параметрами на дисплее установок. Кроме того, могут работать не все описанные функции.

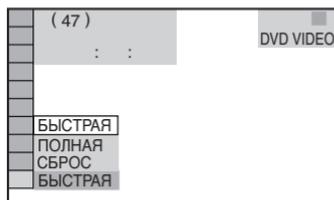


1 Нажмите кнопку **DISPLAY**, когда проигрыватель находится в режиме останова.

Появится меню управления.

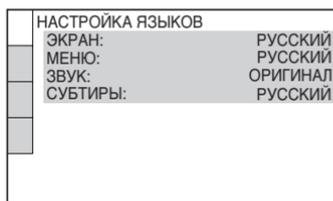
2 Нажмите кнопку **↑/↓** для выбора  (**УСТАНОВКА**), затем нажмите кнопку **ENTER**.

Появятся возможные значения для параметра “УСТАНОВКА”.



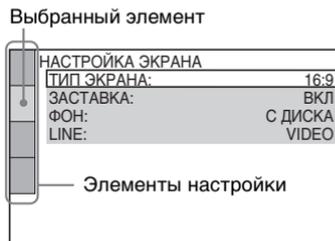
3 Нажмите кнопку **↑/↓** для выбора параметра “**ПОЛНАЯ**”, затем нажмите кнопку **ENTER**.

Отображается Меню управления.



4 Нажмите кнопку **↑/↓** для выбора элемента настройки в отображаемом списке: “**НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ**”, “**НАСТРОЙКА ЭКРАНА**”, “**УСТАНОВКИ**” или “**НАСТРОЙКА ЗВУКА**”. Затем нажмите кнопку **ENTER**.

Будет выбран элемент настройки. Пример: “**НАСТРОЙКА ЭКРАНА**”

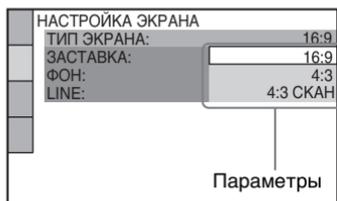


Элементы настройки

5 Выберите элемент, используя кнопку \uparrow/\downarrow , затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся возможные параметры для выбранного элемента.

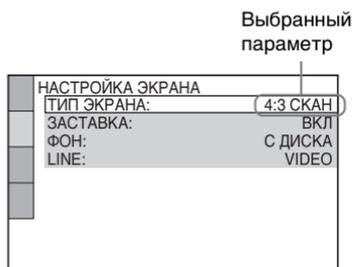
Пример: “ТИП ЭКРАНА”



6 Выберите установку, используя кнопку \uparrow/\downarrow , затем нажмите кнопку ENTER.

Установка выбрана, настройка завершена.

Пример: “4:3 СКАН”



Для сброса всех параметров в меню “УСТАНОВКА”

- 1 Выберите “СБРОС” в пункте 3 и нажмите кнопку ENTER.
- 2 Выберите “ДА” с помощью кнопок \uparrow/\downarrow .
Можно также остановить процесс и вернуться в Меню управления, выбрав здесь “НЕТ”.
- 3 Нажмите кнопку ENTER.

Для всех параметров, описанных на стр. 68 - стр. 74, будут восстановлены значения по умолчанию. Не нажимайте кнопку \mathbb{I}/\mathbb{C} во время сброса параметров проигрывателя. Операция может занять несколько секунд, поэтому дождитесь ее окончания.

Для отключения дисплея

Нажимайте кнопку DISPLAY, пока не отключится дисплей.

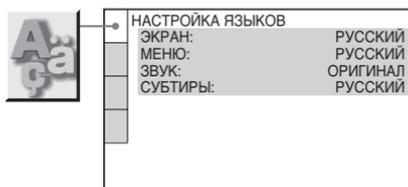
Для входа в режим быстрой настройки

Выберите “БЫСТРАЯ” в Пункте 3. Для выполнения основной настройки следуйте инструкциям Быстрой настройки, начиная с пункта 5 (стр. 24).

Установка языка дисплея или звуковой дорожки (настройка языков)

“НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ” позволяет настроить нужный язык для экранного дисплея или звуковой дорожки.

Выберите “НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ” на дисплее установок. Для использования дисплея см. раздел “Использование дисплея установок” (стр. 66).



◆ ЭКРАН (Экранный дисплей)

Переключение языка дисплея на экране.

◆ МЕНЮ (только DVD VIDEO диски)

Можно выбрать нужный язык для меню диска.

◆ ЗВУК (только DVD VIDEO диски)

Переключение языка звуковой дорожки.

При выборе значения “ОРИГИНАЛ” выбирается язык с учетом приоритета, установленного на диске.

◆ СУБТИТРЫ (только DVD VIDEO диски)

Переключение языков субтитров, записанных на DVD VIDEO диске.

При выборе “КАК И ЗВУК” язык субтитров меняется в соответствии с языком, выбранным для звуковой дорожки.

🗣 Совет

Если в меню “МЕНЮ”, “СУБТИТРЫ” или “ЗВУК” выбран параметр “ДРУГИЕ →”, выберите и введите код языка, указанный в таблице “Перечень кодов языков” на стр. 81, используя номерные кнопки.

Примечание

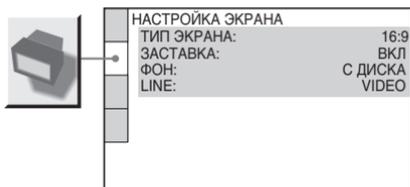
Если в меню “МЕНЮ”, “СУБТИТРЫ” или “ЗВУК” будет выбран язык, не записанный на DVD VIDEO диске, автоматически выбирается один из записанных языков.

Установки для дисплея (настройка экрана)

Выберите установки в зависимости от подключаемого телевизора.

Выберите “НАСТРОЙКА ЗВУКА” на дисплее установок. Для использования дисплея см. раздел “Использование дисплея установок” (стр. 66).

Установки по умолчанию выделены подчеркиванием.



◆ ТИП ЭКРАНА

Выбор форматного соотношения подключенного телевизора (стандарта 4:3 или широкоэкранный).

16:9	Выберите этот параметр при подключении широкоэкранный телевизора или телевизора с функцией широкоформатного режима.
4:3	Выберите этот параметр при подключении телевизора с экраном стандарта 4:3. При отображении широкоэкранный изображения в верхней и нижней части экрана имеются полосы.
4:3 СКАН	Выберите этот параметр при подключении телевизора с экраном стандарта 4:3. Автоматически отображается широкоэкранный изображение во весь экран, и отсекаются области изображения, которые не умещаются на экране.

16:9



4:3



4:3 СКАН



Примечание

В зависимости от DVD диска вместо параметра “4:3 СКАН” может автоматически выбираться “4:3” и наоборот.

◆ ЗАСТАВКА

Изображение заставки появляется, если проигрыватель находится в режиме паузы или останова в течение 15 минут, или воспроизводится диск CD или DATA CD (MP3 аудио) более 15 минут. Заставка позволяет предотвратить повреждение дисплея (появление ореола). Нажмите кнопку \triangleright для отключения заставки.

<u>ВКЛ</u>	Включает экранную заставку.
ВЫКЛ	Выключает экранную заставку.

◆ ФОН

Выбор цвета фона или изображения на экране телевизора в режиме останова или при воспроизведении диска CD или DATA CD (MP3 аудио).

<u>С ДИСКА</u>	Изображение с диска (неподвижное) появляется только в том случае, если оно уже записано на диске (CD-EXTRA и т.п.). Если на диске отсутствует такое изображение, появляется изображение “ГРАФИКА”.
ГРАФИКА	Появляется изображение, ранее сохраненное в проигрывателе.

ГОЛУБОЙ	Цвет фона – голубой.
ЧЕРНЫЙ	Цвет фона – черный.

◆ LINE

Выбор метода вывода видеосигналов через разъем LINE (RGB)-TV на задней панели проигрывателя.

<u>VIDEO</u>	Вывод видеосигналов.
S VIDEO	Вывод сигналов S video.
RGB	Вывод сигналов RGB.

Примечания

- Если телевизор не поддерживает сигналы S VIDEO или RGB, на экране телевизора будет отсутствовать изображение, даже если выбран пункт “S VIDEO” или “RGB”. См. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к телевизору.
- Если на телевизоре имеется только один разъем SCART (EURO AV), не выбирайте пункт “S VIDEO”.

Пользовательские установки (установки)

Используется для настройки параметров, относящихся к воспроизведению, и других.

Выберите “УСТАНОВКИ” на дисплее установок. Для использования дисплея см. раздел “Использование дисплея установок” (стр. 66).

Установки по умолчанию выделены подчеркиванием.



УСТАНОВКИ	
АВТОВЫКЛ. ПИТАНИЯ:	ВКЛ
АВТОСТАРТ:	ВЫКЛ
СВЕЧЕНИЕ:	ЯРЧЕ
РЕЖИМ ПАУЗЫ:	АВТО
ВЫБОР ДОРОЖКИ:	ВЫКЛ
ВОЗОБН. ВОСПР.МНОГОДИСК.:	ВКЛ

◆ АВТОВЫКЛ. ПИТАНИЯ

Переключает параметр Автоматическое выключение питания в положение “включено” или “выключено”.

<u>ВКЛ</u>	Проигрыватель переходит в режим ожидания, если он находится в режиме останова более 30 минут.
ВЫКЛ	Переключает эту функцию в положение “выключено”.

◆ АВТОСТАРТ

Переключает параметр Автоматическое воспроизведение в положение “включено” или “выключено”. Эта функция полезна, когда проигрыватель подключен к таймеру (не прилагается).

<u>ВЫКЛ</u>	Переключает эту функцию в положение “выключено”.
ВКЛ	Автоматический запуск воспроизведения при включении проигрывателя.

◆ СВЕЧЕНИЕ

Настройка подсветки дисплея передней панели.

<u>ЯРЧЕ</u>	Подсветка делается ярче.
<u>ТЕМНЕЕ</u>	Подсветка делается темнее.

◆ РЕЖИМ ПАУЗЫ (только DVD VIDEO, DVD-RW диски)

Выбор изображения для режима паузы.

<u>АВТО</u>	Изображение, содержащее быстро движущиеся объекты, выводится без дрожания. Обычно следует выбирать это положение.
<u>РАМКА</u>	Изображение, содержащее объекты, не совершающие быстрых движений, выводится с высоким разрешением.

◆ ВЫБОР ДОРОЖКИ (только DVD VIDEO диски)

Установка большего приоритета для звуковой дорожки, содержащей максимальное число каналов, при воспроизведении DVD VIDEO диска, на котором звук записан в нескольких звуковых форматах (PCM, MPEG аудио, DTS или Dolby Digital).

<u>ВЫКЛ</u>	Приоритет не устанавливается.
<u>АВТО</u>	Приоритет устанавливается.

Примечания

- При установке данного пункта в положение “АВТО” язык может меняться. Установка “ВЫБОР ДОРОЖКИ” имеет больший приоритет по сравнению с параметрами “ЗВУК” в меню “НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ” (стр. 68).
- Если установить пункт “DTS” в положение “ВЫКЛ” (стр. 74), звуковая дорожка DTS не воспроизводится, даже если пункт “ВЫБОР ДОРОЖКИ” установлен в положение “АВТО”.
- Если звуковые дорожки в форматах PCM, DTS, MPEG аудио и Dolby Digital содержат одинаковое число каналов, проигрыватель выбирает звуковые дорожки в следующей

последовательности: PCM, DTS, Dolby Digital и MPEG аудио.

◆ ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК. (только DVD VIDEO/VIDEO CD диски) (только DVP-NS333/NS430/NS433)

Переключает параметр Возобновленное воспроизведение многодискового в положение “включено” или “выключено”. Данные возобновления воспроизведения могут храниться в памяти для 6 различных DVD VIDEO/VIDEO CD дисков (стр. 30).

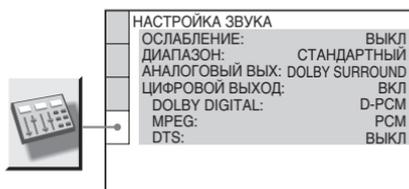
<u>ВКЛ</u>	Данные возобновления сохраняются в памяти для шести (или менее) дисков. (Эти данные остаются в памяти, даже если выбран параметр ВЫКЛ.)
<u>ВЫКЛ</u>	Данные возобновления не сохраняются в памяти. Воспроизведение возобновляется в точке возобновления только для текущего диска в проигрывателе.

Установки для звука

(НАСТРОЙКА ЗВУКА)

“НАСТРОЙКА ЗВУКА” позволяет настроить звук в соответствии с текущим соединением и воспроизводимым материалом.

Выберите “НАСТРОЙКА ЗВУКА” на дисплее установок. Для использования дисплея см. раздел “Использование дисплея установок” (стр. 66). Установки по умолчанию выделены подчеркиванием.



◆ ОСЛАБЛЕНИЕ

Если звук воспроизводится с искажениями, установите этот пункт в положение “ВКЛ”. Проигрыватель снизит уровень выхода звука. Эта функция влияет на выход со следующих гнезд:
— гнезда LINE OUT L/R (AUDIO)
— гнездо LINE (RGB)-TV

<u>ВЫКЛ</u>	Обычно следует выбирать это положение.
ВКЛ	Выберите это положение, если звук с громкоговорителей воспроизводится с искажениями.

◆ ДИАПАЗОН (управление динамическим диапазоном) (только DVD VIDEO/DVD-RW диски)

Повышение отчетливости звучания при уменьшении громкости во время воспроизведения DVD диска, поддерживающего функцию “ДИАПАЗОН”. Эта функция влияет на выход со следующих разъемов:
— гнезда LINE OUT L/R (AUDIO)
— гнездо LINE (RGB)-TV
— Гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL или COAXIAL) - только в том случае,

если для параметра “DOLBY DIGITAL” выбрано значение “D-PCM” (стр. 73).

<u>СТАНДАРТНЫЙ</u>	Обычно следует выбирать это положение.
РЕЖИМ ТВ	Повышение отчетливости звучания тихих звуков даже при уменьшении громкости.
РАСШИРЕННЫЙ	Придание эффекта присутствия на концерте.

◆ АНАЛОГОВЫЙ ВЫХОД (только DVD VIDEO/DVD-RW диски)

Переключение метода для аналогового выхода на 2 канала при воспроизведении DVD диска, на котором присутствуют элементы задних сигналов (каналов) или записанного в формате Dolby Digital. Подробную информацию о компонентах задних сигналов см. в разделе “Отображение информации о звуке на диске” (стр. 52). Эта функция влияет на выход со следующих гнезд:
— гнезда LINE OUT L/R (AUDIO)
— гнездо LINE (RGB)-TV
— гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL или COAXIAL), если для параметра “DOLBY DIGITAL” выбрано значение “D-PCM” (стр. 73).

<u>DOLBY SURROUND</u>	Обычно следует выбирать это положение. Многоканальные аудиосигналы выводятся через два канала для создания эффекта объемного звучания.
ОБЫЧНЫЙ	Многоканальные аудиосигналы выводятся на два канала для использования на стереоаппаратуре.

◆ ЦИФРОВОЙ ВЫХОД

Выбирается в том случае, если звуковые сигналы выводятся через гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL или COAXIAL).

ВКЛ	Обычно следует выбирать это положение. При выборе положения “ВКЛ” см. раздел “Установка цифрового выходного сигнала” для получения сведений о последующих установках.
ВЫКЛ	Влияние цифровой цепи на аналоговую минимально.

Установка цифрового выходного сигнала

Переключение метода вывода звуковых сигналов при подключении такого компонента, как усилитель (ресивер) или дека MD с гнездом цифрового входа.

Подробные сведения о подключении см. на стр. 19.

После установки “ЦИФРОВОЙ ВЫХОД” в положение “ВКЛ” выберите “DOLBY DIGITAL”, “MPEG” и “DTS”.

НАСТРОЙКА ЗВУКА	
ОСЛАБЛЕНИЕ:	ВЫКЛ
ДИАПАЗОН:	СТАНДАРТНЫЙ
АНАЛОГОВЫЙ ВЫХОД:	DOLBY SURROUND
ЦИФРОВОЙ ВЫХОД:	ВКЛ
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	ВЫКЛ

При подключении компонента, который не поддерживает выбранный тип аудиосигнала, в громкоговорителях будет слышен громкий шум (или звук не будет слышен), что может стать причиной ухудшения слуха или вызвать повреждение громкоговорителей.

◆ DOLBY DIGITAL (только DVD VIDEO/DVD-RW диски)

Выбор типа сигнала Dolby Digital.

D-PCM	Выберите этот параметр, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту без встроенного декодера Dolby Digital. Можно указать, удовлетворяют ли сигналы стандарту Dolby Surround (Pro Logic), путем настройки пункта “АНАЛОГОВЫЙ ВЫХОД” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” (стр. 72).
DOLBY DIGITAL	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту со встроенным декодером Dolby Digital.

◆ MPEG (только DVD VIDEO/DVD-RW диски)

Выбор типа аудиосигнала MPEG.

PCM	Выберите этот параметр, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту без встроенного декодера MPEG. При воспроизведении звуковых дорожек в формате MPEG проигрыватель выдает стереосигналы через гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL или COAXIAL).
MPEG	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту со встроенным декодером MPEG.

◆ DTS (только DVD VIDEO диски)

Разрешение или отмена вывода сигналов DTS.

Выкл	Выберите этот параметр, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту без встроенного декодера DTS.
Вкл	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту со встроенным декодером DTS.

Примечание

Если для прослушивания аудиосигналов MPEG используется гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL или OPTICAL), а для параметра “MPEG” установлено значение MPEG в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА”, то при выборе одного из режимов TVS звук в громкоговорителях слышен не будет.

Поиск и устранение неисправностей

Если Вы в процессе эксплуатации проигрывателя столкнетесь с одной из описанных ниже проблем, помощь в их разрешении окажет Вам данное руководство по поиску и устранению неисправностей. Если разрешить проблему все же не удастся, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Питание

Питание не включается.

- Проверьте правильность подсоединения кабеля питания переменного тока.

Изображение

Изображение отсутствует/на изображении помехи.

- Повторно подключите соединительный кабель.
- Повреждены соединительные кабели.
- Проверьте подключение телевизора (стр. 17) и переключите селектор входного сигнала на телевизоре, чтобы сигнал с проигрывателя появился на экране телевизора.
- На дисплее установок измените "LINE" в меню "НАСТРОЙКА ЭКРАНА" на соответствующий элемент, который подходит для Вашей системы (стр. 70).
- Диск загрязнен, или на нем имеются трещины.
- Если видеосигнал Вашего проигрывателя для отображения на экране телевизора должен пройти через видеоманитофон, или если проигрыватель подключен к устройству, в котором объединены телевизор и видеоплеер, защита от копирования, установленная на некоторых программах DVD, может повлиять на качество изображения. Если после проверки соединений проблема остается нерешенной,

попытайтесь подсоединить Ваш проигрыватель непосредственно к входному разъему S VIDEO телевизора (стр. 17).

- Воспроизводится диск, записанный в системе цветности, которая отличается от системы телевизора.

Даже если установлено форматное соотношение экрана в параметре "ТИП ЭКРАНА" меню "НАСТРОЙКА ЭКРАНА", изображение не заполняет экран полностью.

- Форматное соотношение экрана задано на DVD.

Черно-белое изображение.

- На дисплее установок измените "LINE" в меню "НАСТРОЙКА ЭКРАНА" на соответствующий элемент, который подходит для Вашего телевизора (стр. 69).
- При использовании кабеля SCART (EURO AV) обязательно используйте тот, который имеет полную распапку (21 штырек).

Звук

Отсутствует звук.

- Повторно подключите соединительный кабель.
- Соединительный кабель поврежден.
- Проигрыватель подключен к неправильному входному разъему усилителя (ресивера) (стр. 21, 22, 23).
- Вход усилителя (ресивера) неправильно настроен.
- Проигрыватель находится в режиме паузы или замедленного воспроизведения.
- Проигрыватель находится в режиме перемотки вперед или назад.
- Если звуковой сигнал не проходит через гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL или COAXIAL), проверьте настройки звука (стр. 72).
- При воспроизведении Super VCD диска, на котором не записана звуковая дорожка 2, звук не будет воспроизводиться, если выбраны режимы: "2:СТЕРЕО", "2:1/L" или "2:2/P".

Звуковые помехи.

- При воспроизведении CD со звуковыми дорожками DTS помехи будут исходить от разъемов LINE OUT L/R (AUDIO) или DIGITAL OUT (OPTICAL или COAXIAL) (стр. 28).

Звук искажен.

- Установите параметр “ОСЛАБЛЕНИЕ” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” в положение “ВКЛ” (стр. 72).

Низкий уровень громкости.

- На некоторых DVD дисках звук записан с низким уровнем громкости. Громкость звука может улучшиться, если установить для параметра “ДИАПАЗОН” значение “РЕЖИМ ТВ” (стр. 72).
- Установите параметр “ОСЛАБЛЕНИЕ” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” в положение “ВЫКЛ” (стр. 72).

Действие

Пульт дистанционного управления не работает.

- Разрядились батарейки в пульте дистанционного управления.
- Между пультом дистанционного управления и проигрывателем имеется препятствие.
- Слишком большое расстояние между пультом дистанционного управления и проигрывателем.
- Пульт дистанционного управления не направлен на дистанционный датчик проигрывателя.

Не воспроизводится диск.

- Диск перевернут.
- Вставьте диск стороной для воспроизведения вниз в отсек для дисков.
- Диск перекошен.
- На данном проигрывателе нельзя воспроизводить некоторые диски (стр. 7).
- Код региона DVD не соответствует коду проигрывателя.
- Внутри проигрывателя

сконденсировалась влага (стр. 3).

- Проигрыватель не может воспроизводить записанный закрытый диск (стр. 7).

Невозможно воспроизвести звуковую дорожку MP3 (стр. 34).

- DATA CD диск записан в формате MP3, который не соответствует ISO 9660 Level 1/Level 2 или Joliet.
- Звуковая дорожка MP3 не содержит расширения “.MP3”.
- Формат данных отличается от MP3, несмотря на то, что указано расширение “.MP3”.
- Данные не соответствуют стандарту MPEG1 Audio Layer 3.
- Воспроизведение звуковых дорожек в формате MP3PRO невозможно.

При воспроизведении DVD-RW диска появится надпись “Блокировка по авторскому праву” и экран станет синего цвета.

- Изображения, записанные во время цифровых трансляций и т.д., могут содержать сигналы защиты от копирования, например, сигналы полной защиты от копирования, сигналы, разрешающие одноразовое копирование, и сигналы, означающие отсутствие защиты. При воспроизведении изображений, содержащих сигналы защиты от копирования, вместо изображений может отображаться синий экран. Поиск изображений, которые могут воспроизводиться, может занять некоторое время.

Название звукового альбома или дорожки MP3 отображается неверно.

- Проигрыватель может отображать только цифры и буквы алфавита. Другие символы отображаются как “*”.

Воспроизведение диска начинается не с начала.

- Был выбран параметр программного воспроизведения, произвольного воспроизведения, повторного воспроизведения или повторного воспроизведения А-В (стр. 36).

- ➔ Выбран параметр возобновленного воспроизведения (стр. 30).

Проигрыватель автоматически начинает воспроизведение диска.

- ➔ Диск имеет функцию автоматического воспроизведения.
- ➔ Параметр “АВТОСТАРТ” в меню “УСТАНОВКИ” установлен в положение “ВКЛ” (стр. 70).

Проигрыватель автоматически прекращает воспроизведение.

- ➔ При воспроизведении с сигналами автопаузы проигрыватель останавливает воспроизведение на сигнале автопаузы.

Не удается выполнить некоторые функции, такие как Остановки, Поиск, Замедленное, Повторное, Произвольное или Программное воспроизведение.

- ➔ Некоторые диски могут не поддерживать перечисленные выше операции. См. руководство по эксплуатации, прилагаемое к диску.

Не удается изменить язык звуковой дорожки.

- ➔ Попробуйте использовать меню DVD вместо кнопки прямого выбора на пульте дистанционного управления (стр. 31).
- ➔ DVD диск не содержит многоязычных звуковых дорожек.
- ➔ На этом DVD диске невозможно изменить язык звуковой дорожки.

Не удается изменить язык субтитров или отключить их.

- ➔ Попробуйте использовать меню DVD вместо кнопки прямого выбора на пульте дистанционного управления (стр. 31).
- ➔ DVD диск не содержит многоязычных субтитров.
- ➔ На этом DVD диске невозможно изменить язык субтитров.

Не удается изменить ракурсы.

- ➔ Попробуйте использовать меню DVD вместо кнопки прямого выбора на пульте дистанционного управления (стр. 31).
- ➔ На воспроизводимом DVD диске не записаны изображения с несколькими ракурсами.
- ➔ Ракурс может быть изменен, когда загорается индикатор “” на дисплее передней панели (стр. 10).
- ➔ На DVD диске невозможно изменить ракурсы.

Проигрыватель не работает должным образом.

- ➔ Если на работе проигрывателя отрицательно сказывается статическое электричество и т.д., отключите проигрыватель от сети.

На экране и на дисплее передней панели высвечиваются 5 цифр или букв.

- ➔ Активизирована функция самодиагностики. (См. таблицу на стр. 78.)

Отсек дисков не открывается, а на дисплее передней панели высвечивается надпись “LOCKED”.

- ➔ Установлена Блокировка доступа детей (стр. 29).

Отсек дисков не открывается, а на дисплее передней панели высвечивается надпись “TRAY LOCKED”.

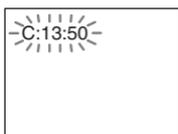
- ➔ Обратитесь к Вашему дилеру фирмы Sony или в местный сервисный центр фирмы Sony.

При воспроизведении DATA CD диска на экране телевизора появляется надпись “Ошибка данных”.

- ➔ Звуковая дорожка MP3, которую Вы пытаетесь воспроизвести, повреждена.
- ➔ Данные не соответствуют стандарту MPEG1 Audio Layer 3.

Функция САМОДИАГНОСТИКИ (Когда буквы/цифры появляются на дисплее)

Во время срабатывания функции самодиагностики, предохраняющей проигрыватель от неисправностей, на экране и на дисплее передней панели появляется пятизначный сервисный код, состоящий из буквы и четырех цифр (например, С 13 50). В этом случае следует выполнить проверку в соответствии с приведенной ниже таблицей.



Первые три знака сервисного номера	Вероятная причина и/или метод устранения
С 13	Диск загрязнился. ➔ Протрите диск мягкой тканью (стр. 8).
С 31	Диск вставлен неправильно. ➔ Правильно вставьте диск.
Е XX (xx - это номер)	Для предотвращения неисправностей проигрыватель привел в действие функцию самодиагностики. ➔ При обращении к дилеру фирмы Sony или в местный сервисный центр фирмы Sony сообщите 5-значный сервисный код. Например: Е 61 10

Глоссарий

Сцена (стр. 10)

На VIDEO CD диске с функциями PBC (контроля воспроизведения) экраны меню, подвижные и неподвижные изображения подразделяются на части, которые называются "сценами".

Dolby Digital (стр. 19, 73)

Технология сжатия цифрового звука, разработанная фирмой Dolby Laboratories. Эта технология поддерживает 5.1-канальный объемный звук. Задний канал является стереофоническим, причем в этом формате отдельный канал выделяется для низкочастотного громкоговорителя. Dolby Digital предоставляет такое же 5.1-канальное высококачественное цифровое звучание, что и системы с объемным звуком Dolby Digital в домашних кинотеатрах. Четкое разделение каналов и невысокие значения искажений достигаются благодаря тому, что данные всех каналов записываются отдельно и обрабатываются цифровым способом.

Dolby Surround (Pro Logic) (стр. 19)

Технология обработки аудиосигналов, разработанная фирмой Dolby Laboratories для объемного звучания. Если к разъему с входным сигналом подсоединены компоненты для воспроизведения объемного звучания, процессор Pro Logic выдает передний, центральный и задний сигналы. Задний канал является монофоническим.

DTS (стр. 19, 74)

Технология сжатия цифрового звука разработана фирмой Digital Theater Systems, Inc. Эта технология поддерживает 5.1-канальный объемный звук. Задний канал является стереофоническим, причем в этом формате отдельный канал выделяется для низкочастотного громкоговорителя. DTS предоставляет такое же 5.1-канальное

высококачественное цифровое звучание.

Четкое разделение каналов и невысокие значения искажений достигаются благодаря тому, что данные всех каналов записываются раздельно и обрабатываются цифровым способом.

DVD VIDEO (стр. 6)

Диск, содержащий до 8 часов видеозаписей, такого же диаметра, что и обычный CD диск.

Объем данных на однослойном одностороннем DVD диске составляет 4,7 Гб (гигабайт), что в 7 раз больше, чем на CD диске. Объем данных двухслойного одностороннего DVD диска составляет 8,5 Гб, однослойного двустороннего DVD - 9,4 Гб, а двухслойного двустороннего DVD - 17 Гб.

Для хранения данных изображения используется формат MPEG 2, один из всемирных стандартов технологии цифрового сжатия. Информация об изображении сжимается до 1/40 своего первоначального размера. Кроме того, DVD использует технологию переменной скорости кодирования, что позволяет изменять способ обработки данных в зависимости от состояния изображения. Аудиоданные записываются в многоканальном формате, например, Dolby Digital, что позволяет создавать ощущение присутствия от звучания.

Более того, DVD диски имеют различные усовершенствованные функции, такие как различные ракурсы, многоязычная поддержка и доступ.

DVD-RW (стр. 6)

DVD-RW диск - это записываемый диск с возможностью перезаписи, который такого же размера, как DVD VIDEO. DVD-RW диск можно записать в двух различных режимах: режим VR и режим видео. DVD-RW диски, созданные в режиме Video, имеют такой же формат, что и DVD VIDEO диски, а диски, созданные в

формате VR (Video Recording), позволяют программировать или редактировать содержимое диска.

DVD+RW (стр. 6)

A DVD+RW (плюс RW) - это записываемый диск с возможностью перезаписи. DVD+RW диски используют формат записи, совместимый с форматом DVD VIDEO.

Раздел (стр. 10)

Части, содержащие изображения или музыку, которые меньше по размеру, чем главы. Глава состоит из нескольких разделов. В зависимости от диска подразделение на разделы может не быть.

Аудиоформат MPEG (стр. 19, 73)

Международная стандартная система кодирования, используемая для сжатия цифровых аудиосигналов, утвержденная стандартами ISO/IEC. Формат MPEG 1 поддерживает до 2 стереофонических каналов. Формат MPEG 2, используемый на DVD дисках, поддерживает до 7.1 каналов объемного звучания.

Глава (стр. 10)

Наибольшие участки изображения или музыкального фрагмента на DVD диске (фильм и т.д.), если речь идет о видеопрограммах, или целый альбом, если речь идет об аудиопрограммах.

Дорожка (стр. 10)

Часть изображения или музыкальный фрагмент на CD или VIDEO CD диске (например, песня).

Индекс (CD) / видеоиндекс (VIDEO CD) (стр. 13)

Номер части дорожки, предназначенный для облегчения поиска нужного места на CD или VIDEO CD диске. В зависимости от диска может не быть индексного номера.

Технические характеристики

Система

Лазер: Полупроводниковый лазер
Система формата сигнала: PAL/NTSC

Звуковые характеристики

Частотная характеристика: DVD VIDEO (PCM 96 кГц): 2 Гц to 44 кГц ($\pm 1,0$ дБ)/DVD VIDEO (PCM 48 кГц): 2 Гц to 22 кГц ($\pm 0,5$ дБ)/CD: 2 Гц to 20 кГц ($\pm 0,5$ дБ)

Отношение сигнал-шум (отношение S/N): 115 дБ (только гнезда LINE OUT L/R (AUDIO))

Коэффициент гармоник: 0,003 %

Динамический диапазон: DVD VIDEO: 103 дБ/CD: 99 дБ

Коэффициент детонации: Меньше минимального уровня, фиксируемого приборами ($\pm 0,001$ % Вт, пиковое значение)

Измеряются сигналы на разъемах LINE OUT L/R (AUDIO). При воспроизведении звуковых дорожек ИКМ с частотой дискретизации 96 кГц, выходные сигналы с разъемов DIGITAL OUT (OPTICAL или COAXIAL) преобразуются к частоте 48 кГц.

Выходы

(Название гнезда: Тип гнезда/Уровень выходного сигнала/Сопrotивление нагрузки)

LINE OUT (AUDIO): Фоногнездо/2 В/ Более 10 кОм

DIGITAL OUT (OPTICAL)*: Оптическое выходное гнездо/ -18 dBm (длина волны 660 нм)

DIGITAL OUT (COAXIAL): Фоногнездо/0,5 Вp-p/75 Ом

LINE OUT (VIDEO): Фоногнездо/ 1,0 Вp-p/75 Ом

* Только для DVP-NS430/NS433

Общие

Требования к источнику питания: 220 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц

Потребляемая мощность: 13 Вт

Размеры (прибл.):

DVP-NS330/NS333:

430 × 55,5 × 244 мм (ширина/высота/ глубина), включая выступающие части

DVP-NS430/NS433:

430 × 55,5 × 237 мм (ширина/высота/ глубина), включая выступающие части

Масса (прибл.):

2,15 кг

Рабочая температура:

5 °C – 35 °C

Влажность во время работы:

25 % - 80 %

Прилагаемые принадлежности

См. стр. 16.

Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

Перечень кодов языков

Подробнее см. стр. 51, 55, 68.

Написание названий языков соответствует стандарту ISO 639: 1988 (E/F).

Код языка	Код языка	Код языка	Код языка
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Tundano
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1481 Rhaeto- Romance	1540 Tatar
1130 Bhutani	1299 Cambodian	1482 Kirundi	1543 Twi
1142 Greek	1300 Kannada	1483 Romanian	1557 Ukrainian
1144 English	1301 Korean	1489 Russian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1491 Kinyarwanda	1572 Uzbek
1149 Spanish	1307 Kurdish	1495 Sanskrit	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1587 Volapuk
1151 Basque	1313 Latin	1501 Sangho	1613 Wolof
1157 Persian	1326 Lingala	1502 Serbo- Croatian	1632 Xhosa
1165 Finnish	1327 Laothian	1503 Singhalese	1665 Yoruba
1166 Fiji	1332 Lithuanian	1505 Slovak	1684 Chinese
1171 Faroese	1334 Latvian; Lettish	1506 Slovenian	1697 Zulu
1174 French			
1181 Frisian	1345 Malagasy		

Указатель

ЧИСЛЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

16:9 69

4:3 69

4.3 СКАН 69

5.1-канальный объемный
звук 19

С

CD диск 6, 27

D

DATA CD 6, 34

DOLBY DIGITAL 23, 51,
73, 78

DTS 23, 51, 74, 78

DVD диск 6, 27, 79

DVD+RW 6, 29, 79

DVD-RW диск 6, 32, 79

L

LINE 70

M

MP3 6, 34

MPEG 23, 51, 73, 79

P

PICTURE MODE 57

PLAY LIST 32

PRO LOGIC 22, 72, 78

S

SURROUND 19, 53

T

TOP MENU 31

TVS (Виртуальное
объемное звучание ТВ)
53

V

VIDEO CD диск 6, 27

A

A-B ПОВТОР 40

автовкл. ПИТАНИЯ 70

автостарт 70

альбом 34, 44

аналоговый ВЫХ 72

Б

батарейки 16

блокировка доступа детей
29

быстрая 67

быстрая настройка 24, 67

быстрый повтор
воспроизведения 29

быстрый поиск 29

В

ВЫБОР ДОРОЖКИ 71

время/ТЕКСТ 44, 47

возобн. ВОСПР.

МНОГОДИСК. 30, 71

возобновленное

воспроизведение 30

воспроизведение PBC 33

Г

громкоговорители

подключение 19

глава 10, 44, 79

D

диапазон 72

дисплей

дисплей меню

управления 13

дисплей передней

панели 10

дисплей установок 66

дисплей передней панели
10

дисплей установок 66

дорожка 10, 34, 79

доступ 61

З

замедленное

воспроизведение 43

заставка 69

звук 51, 68

И

индекс 44, 79

индивидуальный РЕЖИМ

57

используемые диски 6

M

меню 68

меню DVD диска 31

меню управления 13

Н

навигация ПО

ИЗОБРАЖЕНИЯМ 45

настройка ЭКРАНА 69

настройка ЯЗЫКОВ 68

настройка ЗВУКА 72

непрерывное

воспроизведение
CD/VIDEO CD 27
DVD диск 27

O

оригинал 32

оригинал/PLAY LIST 32

обращение с дисками 8

общая ЗАЩИТА ОТ

ПРОСМОТРА 60

ослабление 72

остановка кадра 43

отображение информации
о звуке на диске 52

P

программа 36

программное

воспроизведение 36

произвольное

воспроизведение 39

произвольное ВОСПР 39

просмотр РАЗДЕЛА 45

просмотр ГЛАВЫ 45

перемotka вперед 42

перемotka назад 42

поворотное кольцо 42

повтор 40

повторное

воспроизведение 40

подключение 16

поиск и устранение

неисправностей 75

поиск нужного эпизода

путем просмотра на
экране телевизора 42

полная 66

пульт дистанционного
управления 16, 64

P

раздел 10, 78

РАЗДЕЛ 44

ракурс 55

режим ПАУЗЫ 71

C

сброс 67

свечение 71

сведения 49

сглаживание 56

сигнал 50

сканирование 42

слой 50

соединение 17

субтитры 55, 68

сцена 10, 44, 78

Т

тип ЭКРАНА 69

У

установка 66

установки 70

Ф

фон 69

Ц

цифровой выход 73

цифровой

ВИДЕОФИЛЬТР 58

цифровой ВЫХОД 72

Э

экран 68

экранный дисплей

дисплей меню

управления 13

дисплей установок 66



Напечатано на бумаге, изготовленной на 100% из бумажных отходов.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation